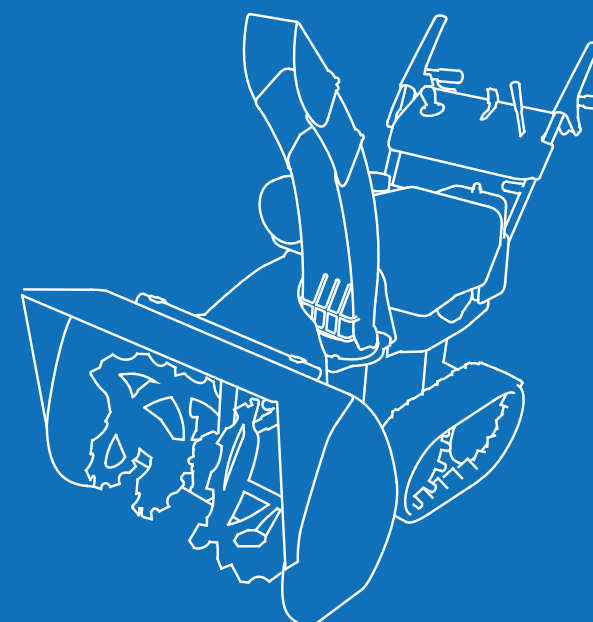




SNIEGA FRĒZE HSS970/HSS1380



IPASNIEKA ROKASGRAMATA

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Honda HSS970/HSS1380

GN?QLGC I ? ROKASGRĀMATA

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

Zīme e-SPEC simbolizē tehnoloģijas, kurām tiek piemēroti apkārtējās vides standarti un kas tiek izmantotas Honda elektroaprīkojumā, kas arī apliecina mūsu vēlmi saglabāt dabu nākamajām paaudzēm.

Pateicamies, ka iegādājāties HONDA sniega frēzi.

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīti HONDA sniega frēzes HSS970/HSS1380 lietošanas un apkopes norādījumi.

Visa šajā izdevumā iekļautā informācija ir balstīta uz pēdējiem datiem, kas bija zināmi uz brīdi, kad izdevums tika nodots drukāšanai.

Honda Motor Co., Ltd. patur sev tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma izdarīt jebkādas izmaiņas, neuzņemoties ar to nekādu atbildību.

Šī izdevuma vai tā daļas publikācija bez rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

Šī rokasgrāmata ir sniega frēzes komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas sniega frēzes tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar to.

Pievērsiet īpašu uzmanību teikumiem, pirms kuriem ir kāds no tālāk minētajiem vārdiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Norāda, ka pastāv nopietnas personiskas traumas vai nāves iespēja, ja netiek ievēroti norādījumi.

UZMANĪBU!

Norāda, ka persona var gūt traumas vai aprikojums var tikt sabojāts, ja netiek ievēroti norādījumi.

PIEZĪME. Sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai arī ir kādi jautājumi par sniega frēzi, konsultējaties ar pilnvarotu Honda izplatītāju.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lietojot šo iekārtu nepieciešama īpaša uzmanība, lai tiktu nodrošināta lietotāja un citu personu drošība. Pirms šīs iekārtas lietošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu; ja tā netiek darīts, var rasties traumas vai iekārtas bojājumi.

Šajā rokasgrāmatā ietvertie attēli galvenokārt attiecas uz EWS tipu.

- *Attēli var atšķirties atkarībā no tipa.

Utilizācija

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neutilizējiet šo iekārtu, akumulatoru, dzinēja eļļu u.t.t., nevēriģi izmetot kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojiet vietējo likumdošanu un noteikumus vai konsultējaties ar savu pilnvaroto Honda izplatītāju par utilizācijas veikšanu.

SATURA RĀDĪTĀJS

1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS.....	3
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS.....	9
CE zīmes un trokšņu uzlīmju atrašanās vietas.....	10
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA	11
4. VADĪBAS IERĪCES	13
5. PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS.....	28
6. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA.....	35
7. SNIEGA FRĒZES EKSPLUATĀCIJA	44
8. DZINĒJA APTURĒŠANA	51
9. APKOPE	53
10. TRANSPORTĒŠANA	66
11. UZGLABĀŠANA.....	69
12. PROBLĒMU NOVĒRŠANA	73
13. SPECIFIKĀCIJAS	74
LIELĀKO Honda IZPLATĪTĀJU ADRESES	Aizmugurējā vāka iekšpusē
“ES Atbilstības deklarācija”, SATURA KOPSAVILKUMS	Aizmugurējā vāka iekšpusē

1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

▲ BRĪDINĀJUMS

Droša ekspluatācija



- Honda sniega frēze ir veidota tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantota saskaņā ar norādījumiem. Pirms sniega frēzes lietošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Tā nedarīšana var būt par iemeslu personīgai traumai vai iekārtas bojājumam.



- Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas tekņē. Tas var radīt nopietnas personīgās traumas.



- Ja ir aizsērējusi sniega mešanas tekne, apturiet dzinēju un izmantojiet rīku sniega nosprostojumu tīrīšanai vai nūju, tādējādi likvidējot nosprostojumu.
- Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas tekņē. Tas var radīt nopietnas personīgās traumas.



- Izplūdes gāzes satur indīgo oglekļa monoksīdu — bezkrāsas gāzi bez smaržas. Oglekļa monoksīda ieelpošana var izraisīt smagu zudumu vai nāves iestāšanos.
- Darbinot sniega frēzi slēgtā vai pat daļēji slēgtā telpā, ieelpojamais gaiss var saturēt bīstamu izplūdes gāzu daudzumu.
- Nekad nedarbiniet sniega frēzi garāžā, mājā vai atvērtu logu vai durvju tuvumā.



- Nelietojiet sniega frēzi tiešā cilvēku vai mājdzīvnieku tuvumā.



- Dzinēja darbības laikā nekad nestāviet vai nestrādājiet pie frēzes diskiem. Ja frēze nejauši sāk darboties, tā var ieraut kāju, palielinot nopietnas traumas risku.



- Karstā izpūtēja sistēma var radīt nopietnus apdegumus. Nepieskarieties tai, ja motors ticis darbināts.



- Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai arī kur tiek uzglabāts benzīns.
- Nepārpildiet degvielas tvertni un pēc degvielas uzpildes noteikti cieši noslēdziet vāciņu.
- Uzpildiet degvielu labi ventilējamā vietā un brīdī, kad ir izslēgts dzinējs.



- Nodrošiniet, lai akumulatoru tuvumā nebūtu liesmu un dzirksteļu. Akumulatoros rodas sprādzienbīstama gāze, kas var izraisīt eksploziju.



- Ļoti uzmanīgi rīkojieties ar akumulatora elektrolītu, jo tas satur atšķaidītu sērskābi. Saskaroties ar ādu vai acīm, tā var izraisīt apdegumus vai redzes zudumu.



- **Nepieļaujiet, lai akumulatoram pieskartos bērni un citas personas, kurām nav pilnīgi skaidrs pareizs akumulatora pielietojums un ar to saistītais risks.**



- **Nelietojiet akumulatoru, ja elektrolīta līmenis ir pie zemākās līmeņa atzīmes vai zemāk par to. Tas var eksplodēt, izraisot nopietnas traumas.**



- **Rikojoties ar akumulatoriem, izmantojiet acu aizsarglīdzekļus un gumijas cimdus, jo pretējā gadījumā akumulatora elektrolīts var izraisīt apdegumus vai redzes zudumu.**



- **Pirms rīkoties ar akumulatoriem, uzmanīgi izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu. Norādījumu neievērošana var izraisīt traumas vai sniega frēzes bojājumus.**

Operatora pienākumi

- **Jums jāzina, kā ātri apturēt sniega frēzi, un jāizprot visas frēzes vadības funkcijas.**
- **Bez atbilstošas instrukcijas nekad neļaujiet nevienam darboties ar sniega frēzi. Ja sniega frēzes ekspluatācijas laikā tā priekšā pēkšņi parādās personas vai dzīvnieki, nekavējoties atļaidiet gaitas sviru, lai apturētu sniega frēzes darbību un novērstu iespējas gūt traumas saskarē ar rotējošās frēzes asmeņiem.**

▲ BRĪDINĀJUMS

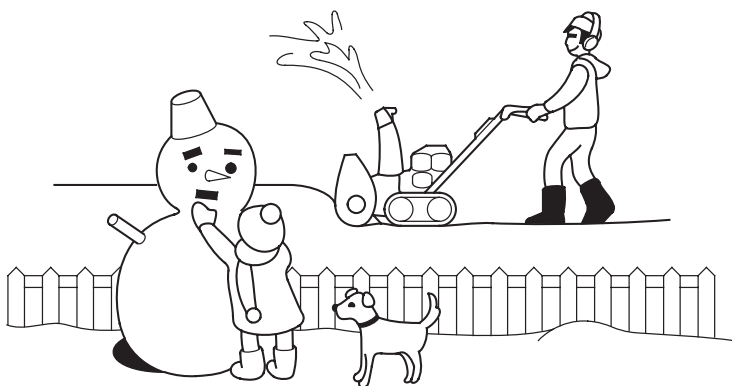
Droša ekspluatācija

- Pirms dzinēja iedarbināšanas vienmēr veiciet pirmslietošanas pārbaudi (28.–34. lpp.). Jūs varat novērst nelaimes gadījumu vai iekārtas bojājumus.
- Honda sniega frēze ir veidota tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantota saskaņā ar norādījumiem. Pirms sniega frēzes lietošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Tā nedarišana var būt par iemeslu personīgam savainojumam vai iekārtas bojājumam.
- Pirms sniega frēzes lietošanas pārbaudiet vietu, kuru vēlaties attīrīt no sniega. Novāciet būvgružus vai citus šķēršļus, kuri var iekļūt frēzē un tikt izmesti, jo tie var radīt traumas vai iekārtas bojājumus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet sniega frēzes stāvokli. Pirms sākat lietot, novērsiet jebkādas bojājumus vai kļūmes.
Ja frēzes lietošanas laikā uzbraucat kādam šķērslim, nekavējoties apstādiniet dzinēju un pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi. Bojāts aprikojums var būt par iemeslu traumai gūšanai frēzes darbības laikā.
- Nelietojiet sniega frēzi sliktas redzamības apstākļos. Sliktas redzamības apstākļos palielinās risks saskarties ar šķēršļiem vai gūt traumas.
- Nekad nelietojiet sniega frēzi grantētu ceļu vai piebraucamo ceļu tīrīšanai, jo tajā var iekļūt akmeņi un tikt izmesti. Tas var radīt traumas apkārt esošajām personām.



▲ BRĪDINĀJUMS

- Noregulējiet sniega mešanas tekni tā, lai izmestais sniegs netiktu virzīts uz lietotāju, blakus esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Izvairieties no atrašanās pretim teknei dzinēja darbības laikā.
- Bērniem un mājdzīvniekiem jāatrodas tālāk no vietas, kur tiek izmantota sniega frēze, lai izvairītos no saskares ar izmestajiem objektiem un sniega frēzi.
- Nelietojiet sniega frēzi jumtu attīrīšanai no sniega.
- Lai novērstu apgāšanos, esiet uzmanīgs, mainot sniega frēzes braukšanas virzienu slīpās vietās.
- Sniega frēze var apgāzties stāvās nogāzēs, ja tā ir atstāta bez uzraudzības, un radīt traumas lietotājam vai blakus esošajām personām.
- Nelietojiet sniega frēzi nogāzēs, kas lielākas par 10° (17%).
- Maksimālais drošas darbības leņķis ir norādīts tikai uzziņai. Lai izvairītos no sniega frēzes pārsvēršanās, drošas darbības nodrošināšanai nestrādājiet pārāk stāvās nogāzēs. Sniega frēzes apgāšanās iespēja ir vēl lielāka, ja virsma ir irdena, slapja vai nelidzena.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai sniega frēze nav bojāta un ir labā darba kārtībā. Jūsu un apkārtnējo drošības nolūkā esiet īpaši piesardzīgs, vadot sniega frēzi kalnā vai no kalna.
- Ja ir aizsērējusi sniega mešanas tekne, apturiet dzinēju un izmantojiet rīku sniega nosprostojumu tīrīšanai vai nūju, tādējādi likvidējot nosprostojumu. Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas teknē. Tas var radīt nopietnas personīgās traumas.



▲ BRĪDINĀJUMS

- **Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā. Izplūdes gāzēs ir indīga oglekļa oksīda gāze. Tās iedarbība var izraisīt samaņas zudumu un nāvi.**
- **Dzinēja darbības laikā klusinātājs stipri sakarst un paliek karsts arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas. Uzmanieties, lai nepieskartos klusinātājam, kamēr tas ir karsts. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat sniega frēzi stāvēšanai telpās.**
- **Apstādiniet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms noņemat pārsegu pārbaudei vai apkopes veikšanai.**
- **Rūpīgi pārbaudiet apkārtni, pirms braukšanas vai strādāšanas ar sniega frēzi atpakaļgaitā.**
- **Jūsu un apkārtējo personu drošības nolūkos nelietojiet sniega frēzi tumšā laikā, ja tas nav aprīkots ar lukturi.**

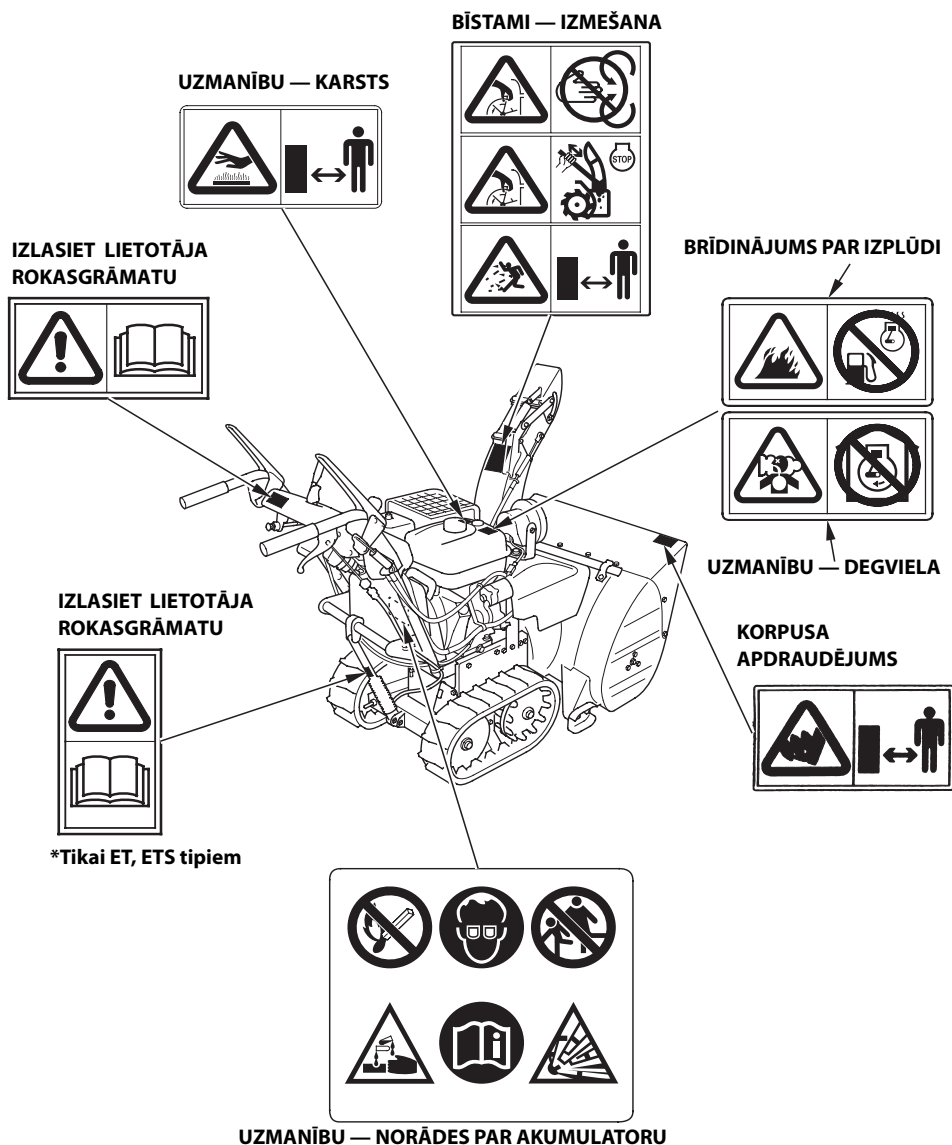
PIEZĪME

Sniega frēzes lietošanas laikā stingri turiet rokturi un ejiet soļiem, nevis skrieniet. Izmantojiet piemērotus ziemas zābakus ar neslidošām zolēm.

2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

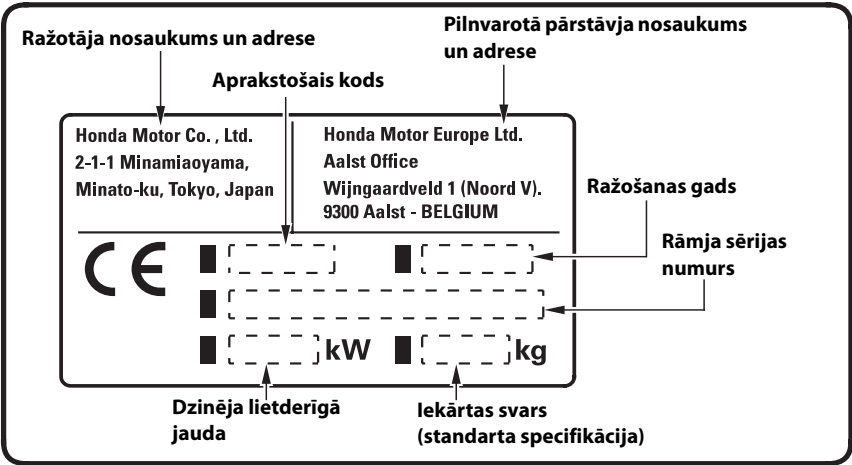
Šis uzlīmes jūs brīdina par iespējamiem draudiem, kas var izraisīt nopietnu traumu. Rūpīgi iepazīstieties ar uzlīmēm, drošības piezīmēm un brīdinājumiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Ja uzlīme atlīmējas vai arī kļūst grūti izlasāma, sazinieties ar savu Honda izplatītāju, lai to nomainītu.

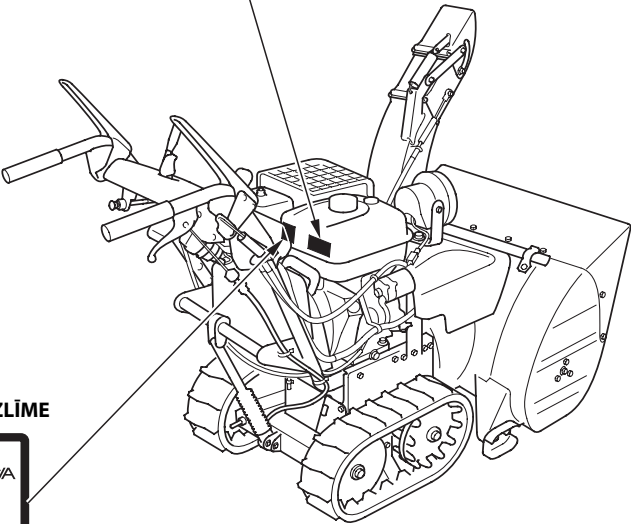


CE zīmes atrašanās vietas

CE ZĪME



[Piemērs: HSS970 CE MARK]

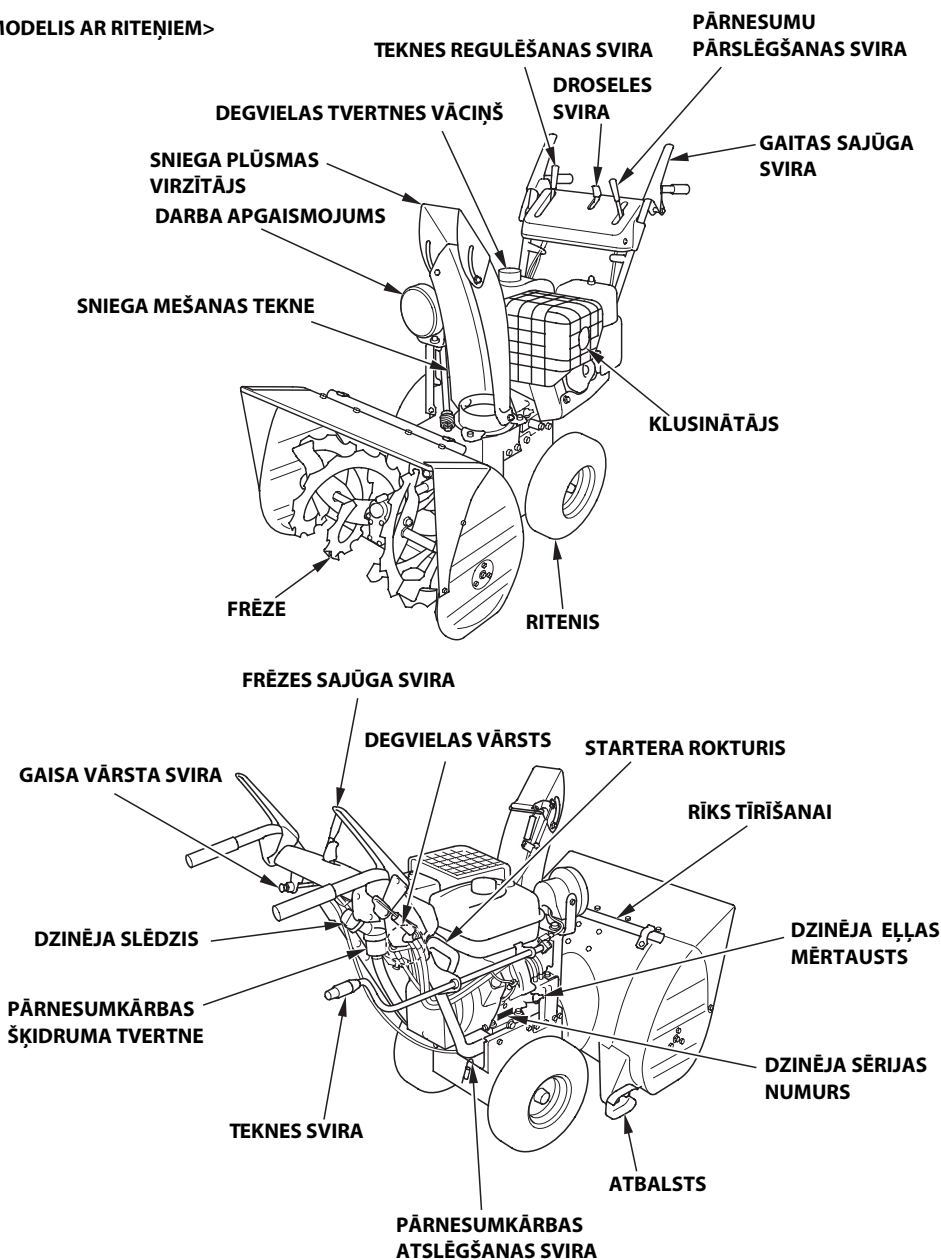


TROKŠŅA UZLĪME



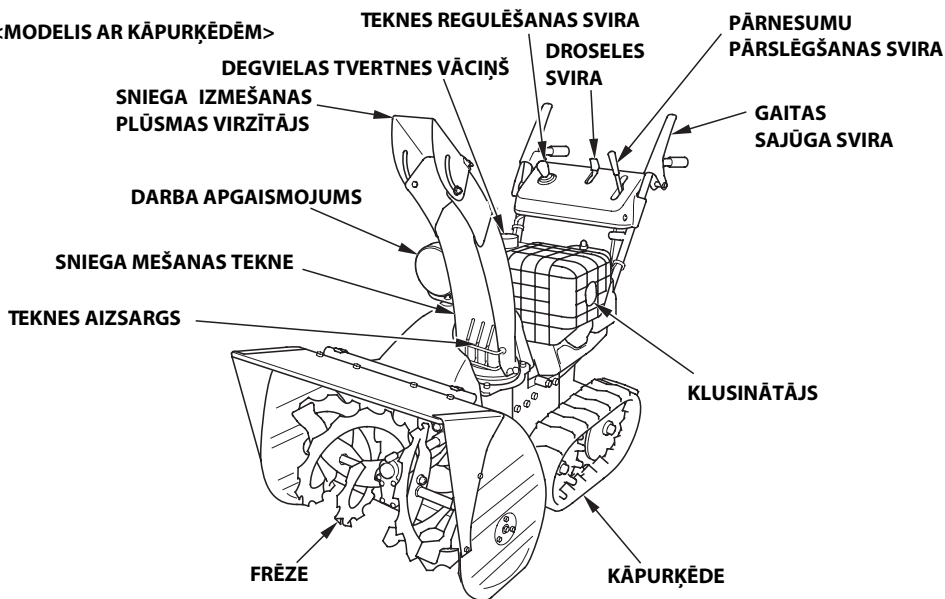
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

<MODELIS AR RITEŅIEM>

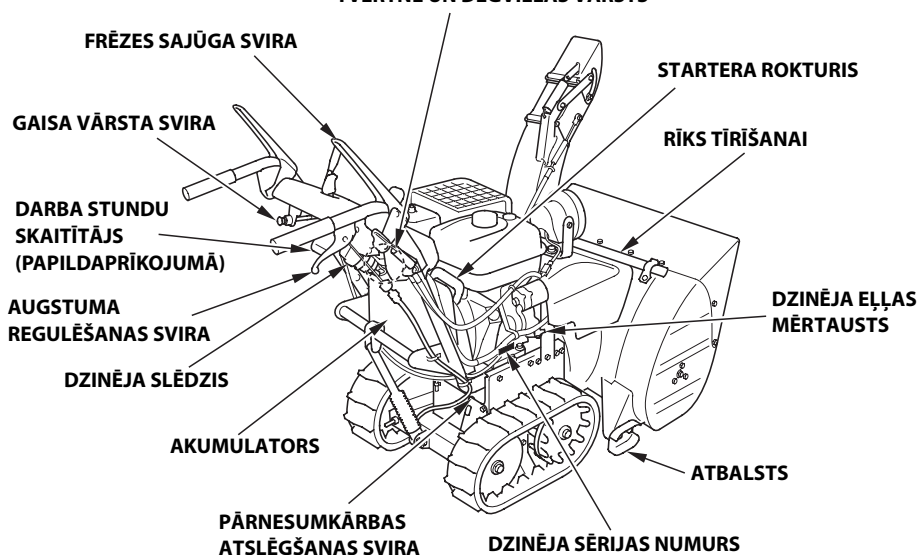


* Korpasa sērijas numurs norādīts uz CE zīmes uzlīmes (skatiet 10. lpp.).

<MODELIS AR KĀPURĶĒDĒM>



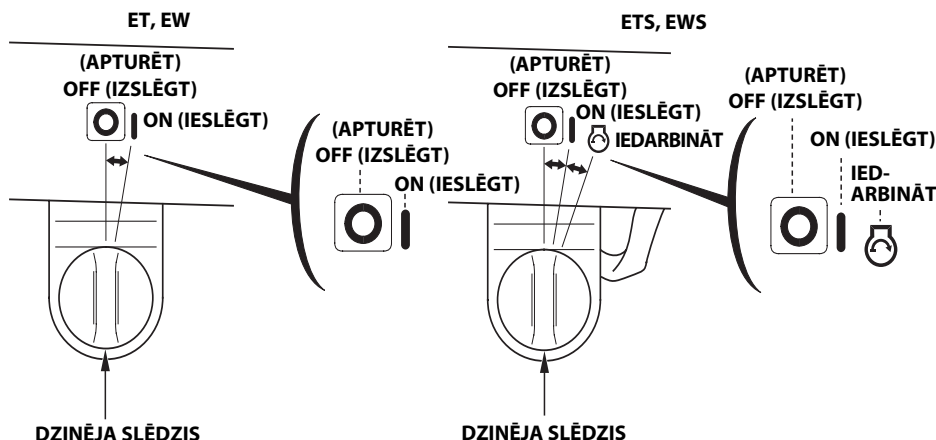
PĀRNEŠUMKĀRBAS ŠĶIDRUMA
TVERTNE UN DEGVIELAS VĀRSTS



* Korpasa sērijas numurs norādīts uz CE zīmes uzlīmes (skatiet 10. lpp.).

Dzinēja slēdzis

Lietojiet dzinēja slēdzi, lai ieslēgtu aizdedzes sistēmu vai apturētu dzinēju.



OFF (IZSLĒGT)....

Apstādina dzinēju. Atslēgu var ievietot un izņemt tikai pēc pagriešanas stāvoklī OFF (Izslēgt).

(ETS, EWS)

Uzkrātā dzinēja darbības laika un frēzes bloķēšanas indikators.

ON (IESLĒGT)....

Darbības stāvoklis un iedarbināšanai ar rokas starteri.

(ETS, EWS)

Darba stundu skaitītājā iedegas frēzes bloķēšanas indikators, un pēc tam tiek rādīts uzkrātais dzinēja darbības laiks.

(ETS, EWS)

IEDARBINĀT....

Izmantojiet šo stāvokli, lai dzinēju iedarbinātu ar elektrisko starteri.

Darbosies elektriskais starteris.

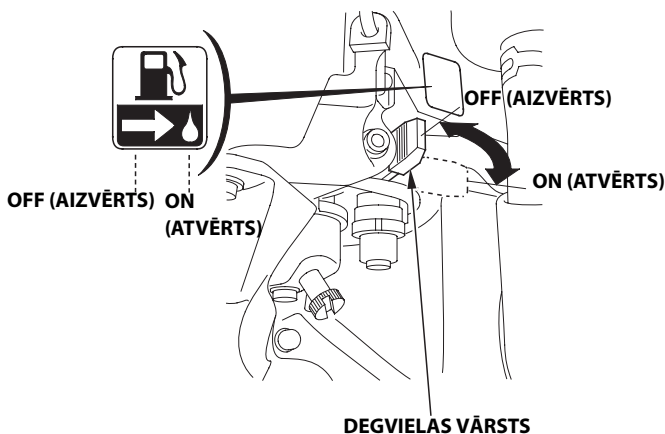
Atlaižot atslēgu, slēdzis atgriežas stāvoklī ON (Ieslēgt).

Pēc dzinēja iedarbināšanas darba stundu skaitītāja punkts mirgo un tiek uzkrāts dzinēja darbības laiks.

Frēzes bloķēšanas indikators nodziest.

Degvielas vārsts

Degvielas vārsts atver vai noslēdz degvielas padevi no degvielas tvertnes uz karburatoru. Pārliecinieties, ka šis vārsts ir precīzi stāvoklī ON (Atvērts) vai OFF (Aizvērts).



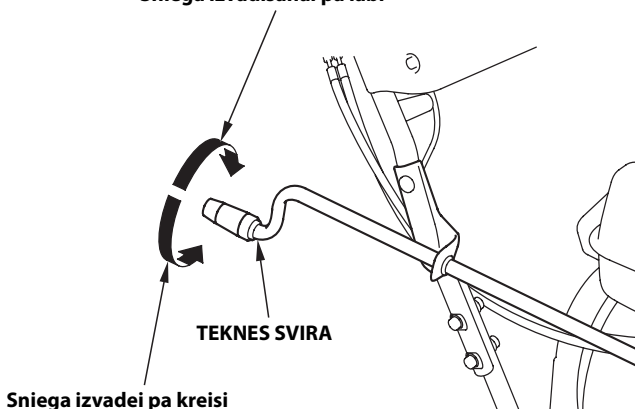
▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sniega frēzes transportēšanas pārliecinieties, vai degvielas vārsts ir stāvoklī OFF (Aizvērts), lai novērstu iespējamo degvielas noplūdi. Izlijusi degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot.

Teknes svira (ET, EW)

Izmantojiet teknes sviru, lai pagrieztu sniega mešanas tekni pa labi vai pa kreisi.

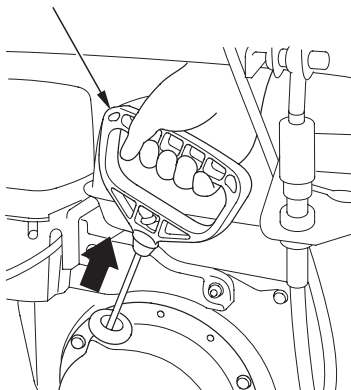
Sniega izvadišanai pa labi



Startera rokturis

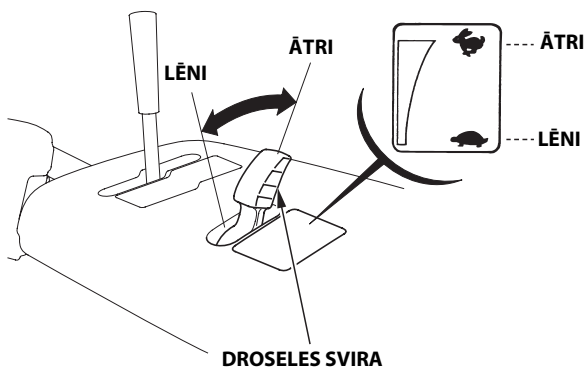
Raujot startera rokturi, tiek iedarbināts dzinējs.

STARTERA ROKTURIS



Drošes svira (dzinēja apgriezieni)

Drošes svira regulē dzinēja darbības apgriezienus robežās no LĒNS līdz ĀTRS, tā ir nofiksējama jebkurā no noteiktajiem stāvokļiem.

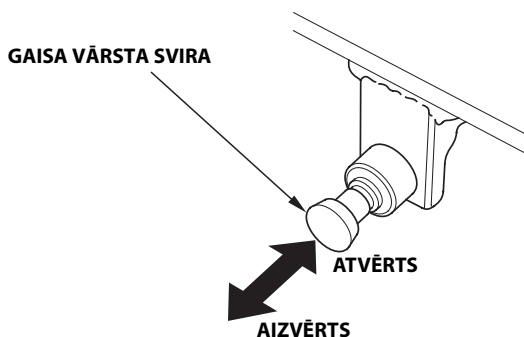


Gaisa vārsta svira

Ar gaisa vārsta sviru karburatorā tiek atvērts un aizvērts gaisa vārsts.

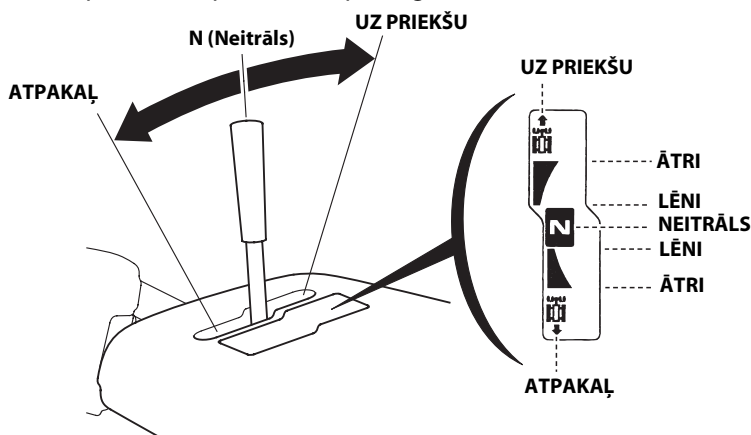
Stāvoklī CLOSED (Aizvērts) degvielas maisījums tiek bagātināts auksta dzinēja iedarbināšanai.

Stāvoklī OPEN (Atvērts) tiek nodrošināts pareizais degvielas maisījums darbībai pēc iedarbināšanas un silta dzinēja atkārtotai iedarbināšana.



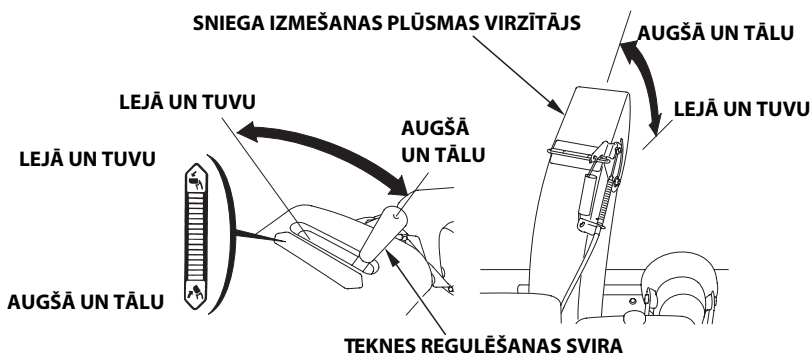
Pārnesumu pārslēgšanas svira

Pārvietojot pārslēgšanas sviru, tiek ieslēgts pārnesums uz priekšu vai atpakaļgaitas pārnesums; arī tas nofiksējams jebkurā no noteiktajiem stāvokļiem. Ja sniega frēze netiek izmantota, pārslēdziet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (Neitrāls).



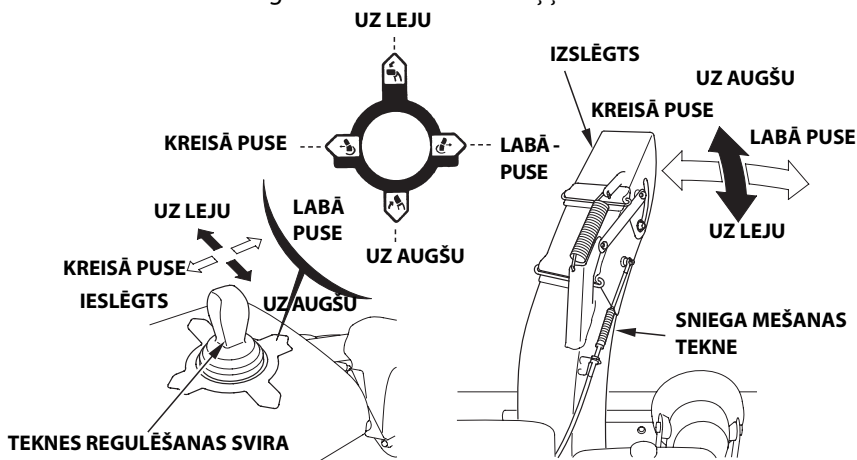
Teknes regulēšanas svira (ET, EW)

Sniega izmešanas plūsmas virzītājs kontrolē sniega izmešanas leņķi un virzienu.



Teknes regulēšanas svira (ETS, EWS)

Ar šo sviru var mainīt sniega strūklas izmešanas leņķi un virzienu.



⚠ BRĪDINĀJUMS

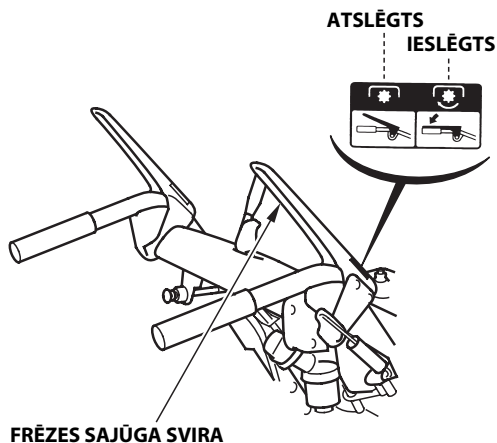
Noregulējiet sniega mešanas tekni tā, lai izmestais sniegš netiktu virzīts uz lietotāju, blakus esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Izvairieties no atrašanās pretim teknei dzinēja darbības laikā.

PIEZĪME

Ja ierīces akumulators nav pietiekami uzlādēts vai ir pilnībā izlādējies un tekni nevar regulēt elektriski, izpildiet 64. lappuses norādījumus.

Frēzes sajūga svira

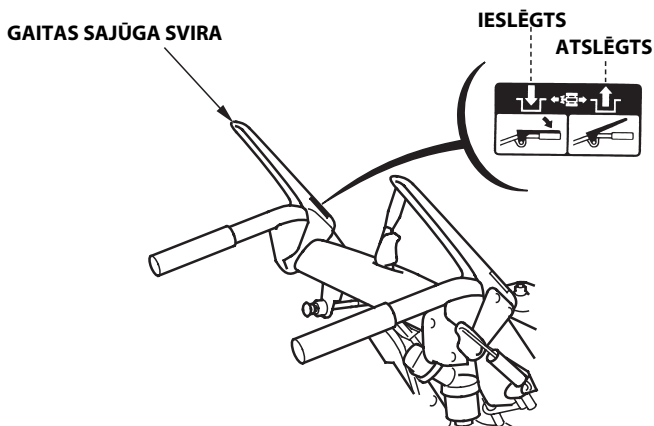
Piespiežot frēzes sajūga sviru, sāk darboties sniega izmešanas mehānisms. Ja ir piespiesta gaitas sajūga svira, vienreiz piespiežot frēzes sajūga sviru, tā nofiksēties. Abas darbības tiks apturētas, ja atlaidīsiet gaitas sajūga sviru.



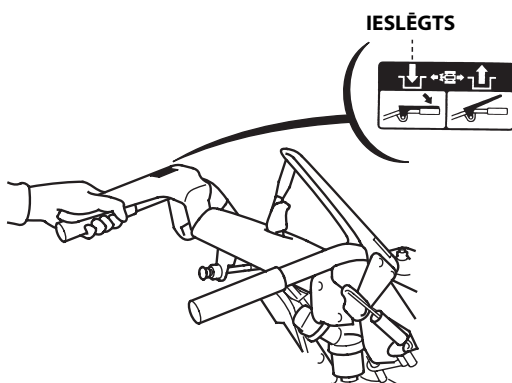
Gaitas sajūga svira

Nospiežot gaitas sajūga sviru, sniega frēze sāks kustību uz priekšu vai atpakaļgaitā.

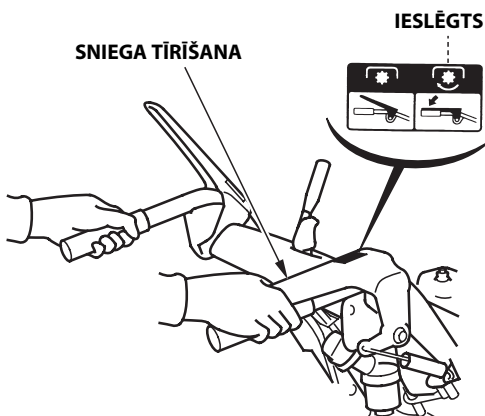
Ja sniega frēze tiek pārvietota, piespiediet tikai gaitas sajūga sviru.



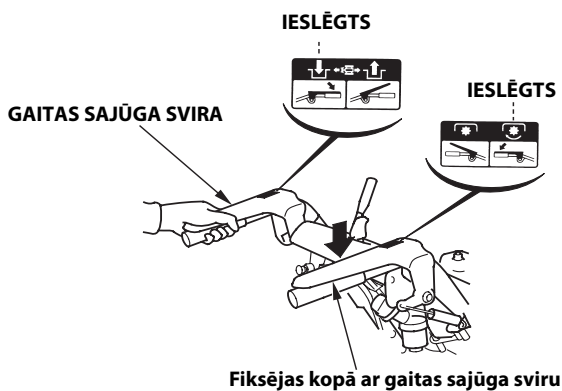
TIKAI PĀRVIETOJOT
(nospiest)



SNIEGA TĪRĪŠANA



PĀRVIETOJOTIES UN TĪROT SNIEGU
(Piespiediet frēzes sajūga sviru vienu reizi)



Atbalsts un skrēpers

Noregulējiet atbalstu frēzes korpusa atstatumam no zemes, kas vislabāk atbilst sniega novākšanas apstākļiem.

Atbalsts var būt uzstādīts frēzes korpusa aizmugurē vai sānos.

Rūpnīcā uzstādītā pozīcija ir aizmugurējā.

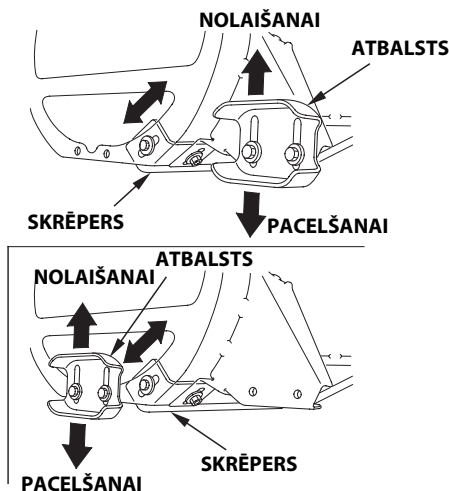
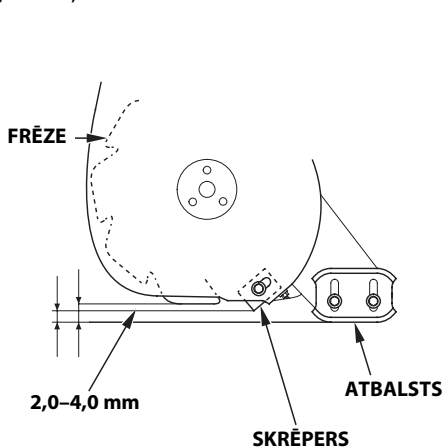
Izvēlieties ērtāko uzstādījuma stāvokli.

Izņemiet skrūves, lai noņemtu atbalstu, un pēc tam atbalstu uzstādiet ērtā pozīcijā un stingri pievelciet skrūves.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgts) un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

1. Sniega frēzi novietojiet uz līdzenas virsmas un augstuma regulēšanas sviru iestatiet vidējā stāvoklī (tikai modelim ar kāpurķēdēm).
2. Virziet atbalstu augšup vai lejup, lai iegūtu nepieciešamo frēzes korpusa atstatumu no zemes.
3. Skrēpera atstatumu no zemes noregulējiet uz:
2,0 — 4,0 mm



Parastam sniegam:	4,0 — 8,0 mm
Tīrīšanas pabeigšanai:	0 — 5,0 mm
Izmantošanai uz nelīdzenām virsmām:	25,0 — 30,0 mm

PIEZĪME

Noregulējiet atbalstu vienādi abās pusēs.

Pēc regulēšanas noteikti pieskrūvējiet atbalsta un skrēpera skrūves.

UZMANĪBU!

Nelietojiet sniega frēzi uz grubuļainām vai nelīdzenām virsmām, ja frēzes augstums noregulēts atbilstoši cieta sniega vai gludu virsmu tīrīšanai. Tas var radīt nopietnus sniega pūšanas mehānisma bojājumus.

Rūpnīcā iestatītais atstatums

Pie skrēpera: 3,0 — 7,0 mm

Pie frēzes: 8,0 — 12,0 mm

Nolietojuma pārbaude

Ja atbalsta, kas saskaras ar zemes virsmu, biezums ir 0,5 mm, pagrieziet atbalstu ar augšpusi uz leju.

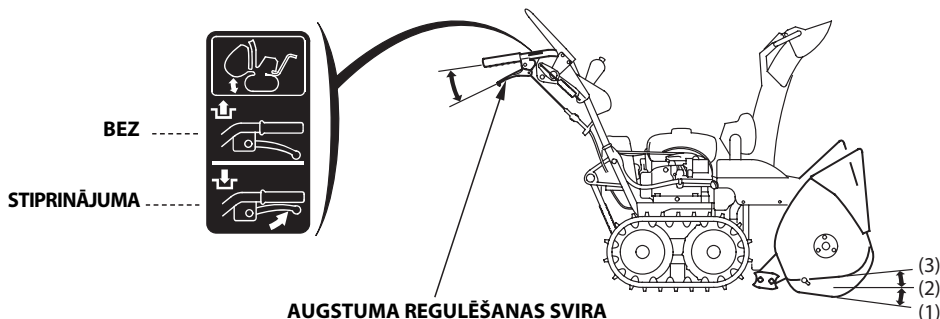
Ja pēc atbalsta pagriešanas ar augšpusi uz leju tā biezums ir mazāk par 0,5 mm, nomainiet atbalstu.

Augstuma regulēšanas svira (tikai kāpurķēžu versijai)

Izmantojiet augstuma regulēšanas sviru, lai mainītu sniega frēzes korpusa augstumu.

1. Ar abām rokām turot rokturi, nospiediet sviru.
2. Virzot rokturi augšup vai lejup, noregulējiet frēzi nepieciešamajā līmenī.
3. Lai nofiksētu frēzi, atlaidiet augstuma regulēšanas sviru.

- | | |
|-------------|---|
| (1) ZEMU: | ciets sniegs vai rūpīga pēcapstrāde |
| (2) VIDĒJI: | parasta tīrīšana |
| (3) AUGSTU: | dziļš sniegs vai sniega frēzes transportēšana |

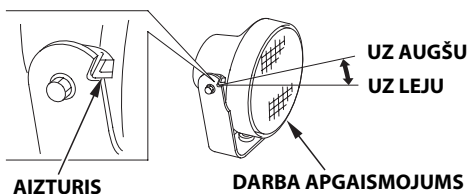


⚠ BRĪDINĀJUMS

- Neizjauciet un nemetiet uguni gāzes amortizatora bloku, jo tas ir uzpildīts ar augsta spiediena gāzi. Bloks var eksplodēt, radot traumas.
- Nelieciet uz tā rokas un nepiesieniet to ar virvi, jo tādējādi var izraisīt gāzes amortizatora bloka funkcionālus bojājumus.

Darba apgaismojums

Gaisma iedegas, kad dzinējs darbojas, un nodziest, kad tas apstājas. Gaisma neiedegas, ja dzinēja slēdzis tiek ieslēgts, bet dzinējs netiek iedarbināts. Lukturi var regulēt augšup vai lejup.



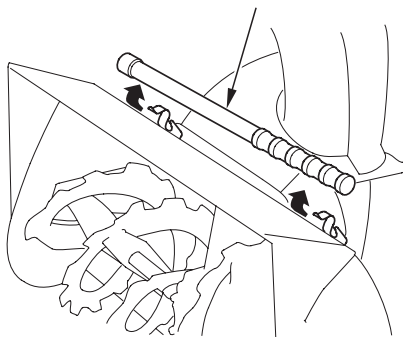
Rīks tīrīšanai

Ja izveidojies sniega mešanas teknes vai sniega pūšanas mehānisma nosprostojums, izslēdziet dzinēju un, izmantojot speciālo rīku, iztīriet radušos nosprostojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms sniega nosprostojumu tīrīšanas uzsākšanas pārlicinieties, ka dzinējs ir izslēgts un visas rotējošās daļas ir pilnīgi nekustīgas. Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali no sveces.

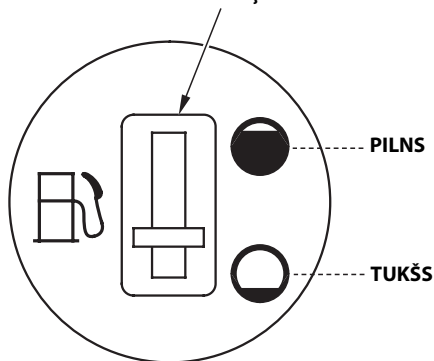
RĪKS TĪRĪŠANAI



Degvielas līmeņa rādītājs

Degvielas līmeņa rādītājs rāda degvielas daudzumu degvielas tvertnē. Kad degvielas līmeņa rādītāja bultiņa sasniedz atzīmi EMPTY (Tukšs), pēc iespējas ātrāk uzpildiet degvielu.

DEGVIELAS LĪMEŅA RĀDĪTĀJS



Pārnesumkārbas atslēgšanas svira

Pārnesumkārbas atslēgšanas svirai ir divi stāvokļi — RELEASED (Atslēgta) un ENGAGED (Ieslēgta). Tīrot sniegu, sviru iestatiet stāvoklī ENGAGED (Ieslēgta), bet, stumjot sniega frēzi, iestatiet to pozīcijā RELEASED (Atslēgta).

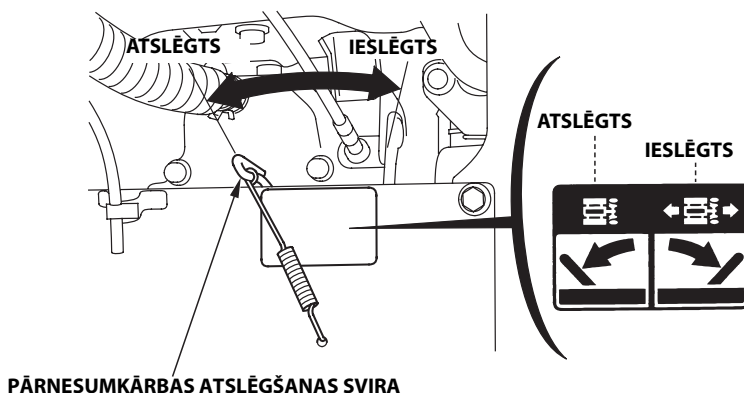
▲ BRĪDINĀJUMS

Nogāzēs nekad nepārslēdziet pārnesumkārbas atlaišanas sviru. Sniega mešanas mehānisms var pēkšņi ieslēgties, izraisot nopietnu traumu vai negadījumu.

1. Apturiet dzinēja darbību.
2. Pārnesumu pārslēgšanas sviru pārslēdziet stāvoklī N (Neitrāls).
3. Sviru pārslēdziet stāvoklī RELEASED (Atslēgta) un ENGAGED (Ieslēgta).

UZMANĪBU!

Dzinēja darbības laikā izmantojot pārnesumkārbas atslēgšanas sviru, var sabojāt pārnesumkārbu.



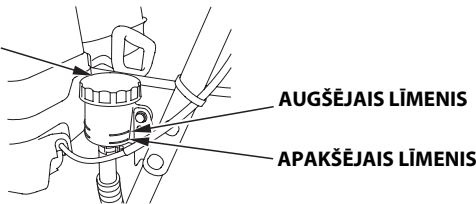
UZMANĪBU!

Velkot vai stumjot sniega frēzi ar cita transporta līdzekļa palīdzību, tiks bojāts pārnesumkārbas mehānisms.

Hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidrums

Pārbaudiet hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidruma līmeni tvertnē.
Hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidruma tilpums izplešas vai saraujas, mainoties temperatūrai.
Tvertnes līmeņa atzīmes UPPER (Augšējais) un LOWER (Apakšējais) ir kalibrētas istabas temperatūras šķidrumam.
Tas ir normāli, ja šķidruma līmenis paceļas virs līmeņa atzīmes UPPER (Augšējais), kad sniega frēzes darbība uzsilda pārnesumkārbu.
Pārbaudot šķidruma līmeni aukstam šķidrumam (zem istabas temperatūras), atbilstošos šķidrumu līmeņus skatiet temperatūras vienību tabulā.
Ja temperatūra ir zem 20 °C, pirms darbības šķidrums tvertnē var nebūt redzams, bet, pārnesumkārbai uzsilstot, tā tilpums tvertnē palielinās.

PĀRNESUMKĀRBAS
ŠĶIDRUMA TVERTNE



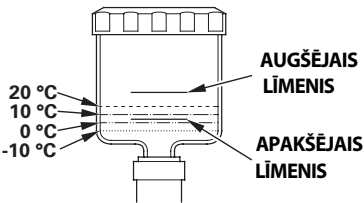
Ja šķidruma līmenis ir zems, pielejiet Honda hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidrumu.

UZMANĪBU!

Izmantojot citus hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidrumus, samazinās pārnesumkārbas veiktspēja un var sabojāt pārnesumkārbu. Izmantojiet tikai Honda hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidrumu.

1. Atskrūvējiet tvertnes vāciņu un noņemiet blīvi. Rīkojieties uzmanīgi, lai nepieļautu netīrumu, ūdens vai sniega iekļūšanu tvertnē.
2. Pielejiet Honda hidrostatiskās pārnesumkārbas šķidrumu, lai līmenis istabas temperatūrā sasniegtu līmeņa atzīmi UPPER (Augšējais) vai atbilstošo līmeni, kas redzams temperatūras vienību tabulā. Nepārpildiet.
3. Uzlieciet blīvi un stingri pievelciet vāciņu.

Temp.	Eļļas līmenis
20 °C	Starp augšējo un apakšējo līmeni (apt. 5 mm virs apakšējās līmeņa atzīmes)
10 °C	Nedaudz virs zemākā līmeņa (apt. 2 mm virs apakšējās līmeņa atzīmes)
0 °C	Nedaudz zem zemākā līmeņa (apt. 1 mm zem apakšējās līmeņa atzīmes)
-10 °C	Starp zemāko līmeni un eļļas tvertnes pamatni (apt. 4 mm zem apakšējās līmeņa atzīmes)



Frēzes bloķēšanas indikators (ETS, EWS)

Frēzes bloķēšanas indikators iedegas, kad dzinēja slēdzis ir pagriezts stāvoklī ON (ieslēgt), bet pēc dzinēja iedarbināšanas nodziest.

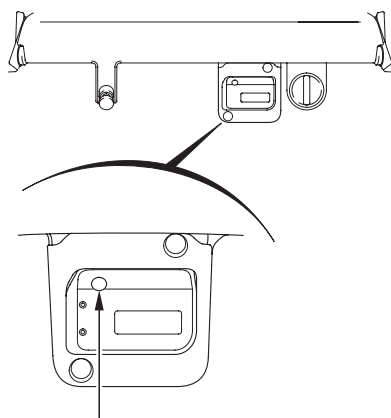
Lai novērstu frēzes problēmas, sniega frēze aptur dzinēja darbību un mirgo sarkanais frēzes bloķēšanas indikators šādos apstākļos:

- rotējošajā frēzē ir svešķermenis (piemēram, akmens);
- frēze saskaras ar ietves malu;
- frēze ar spēku ielaužas sablīvētā sniegā.

Lai izņemtu svešķermeni, izpildiet 49. lappusē sniegtos norādījumus.

Ja tīrīšanas laikā dzinējs tiek apstādināts pārslodzes dēļ vai degvielas trūkuma dēļ, iedegas frēzes bloķēšanas indikators.

Šādā gadījumā samaziniet slodzi vai uzpildiet degvielas tvertni ar benzīnu, lai no jauna iedarbinātu dzinēju.



FRĒZES BLOĶĒŠANAS INDIKATORS

Lai, izņemot svešķermeni no frēzes, novērstu nejaušu ierīces iedarbināšanu, pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt) un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

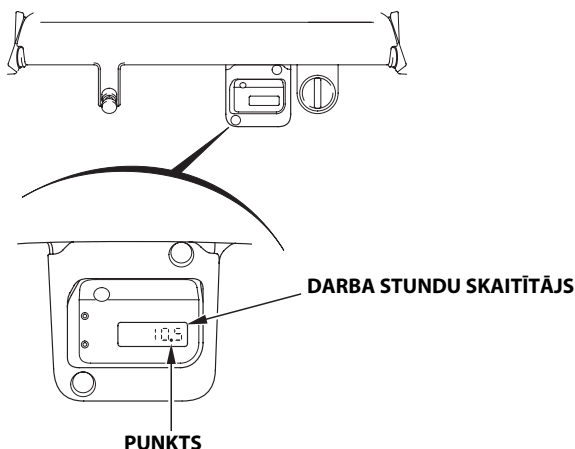
Pirms izņemt svešķermeni, pārliecinieties, vai visas rotējošās daļas ir pilnīgi apstājušās. Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas tekņē. Tas var radīt nopietnas traumas.

Darba stundu skaitītājs

Darba stundu skaitītājs rāda sniega frēzes uzkrāto dzinēja darbības laiku. Izmantojiet to kā norādi pārbaudei vai apkopei.

Kad dzinēja slēdzis ir pagriezts stāvoklī ON (ieslēgt), tiek rādīts kopējais uzkrātais dzinēja darbības laiks.

Pēc dzinēja iedarbināšanas punkts mirgo un sāk uzkrāties dzinēja darbības laiks.



Pieci cipari rāda darbības laiku, bet labais galējais cipars — pirmo decimāldaļu (1 = 6 minūtes).

Dzinēja darbības laika rādījums nodziest, ja dzinējs tiek apturēts uz vairāk nekā 5 minūtēm laikā, kad dzinēja slēdzis ir stāvoklī ON (ieslēgt).

No jauna iedarbinot dzinēju, darbības laika rādījums atkal iedegas.

Ja dzinēja slēdzis tiek ieslēgts stāvoklī ON (ieslēgt), bet dzinējs nedarbojas, akumulators izlādēsies.

5. PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS

Pārbaudiet sniega frēzi uz lidzena pamata ar apturētu dzinēju.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, pirms veikt pirmslietošanas pārbaudi, izņemiet dzinēja slēdža atslēgu un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

Degvielas līmenis

Pārbaude

Pārbaudiet, vai degvielas līmeņa rādītāja bultiņa atrodas stāvoklī FULL (Pilns).

Ja bultiņa neatrodas šajā stāvoklī, uzpildiet degvielas tvertni līdz parādītajam līmenim.

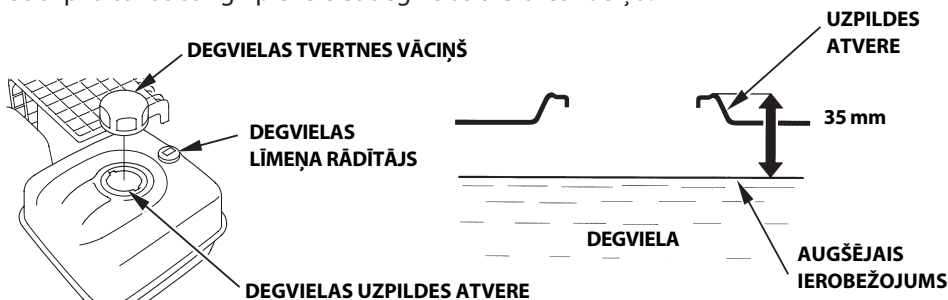
Pielejot degvielu, stāviet tikai sniega frēzes degvielas tvertnes pusē.

Izmantojiet bezsvina benzīnu ar oktānskaitli 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks).

Nekādā gadījumā neizmantojiet vecu vai bojātu benzīnu vai eļļas/benzīna maisījumu.

Izvairieties no netīrumu vai ūdens iekļūšanas degvielas tvertnē.

Pēc uzpildīšanas stingri pievelciet degvielas tvertnes vāciņu.



▲ BRĪDINĀJUMS

- **Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.**
- Uzpildiet degvielu labi ventilējamā vietā un brīdī, kad ir izslēgts dzinējs. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm nonākt vietā, kurā tiek uzpildīta degviela vai uzglabāts benzīns.
- Nepārpildiet degvielas tvertni (degviela nedrīkst atrasties uzpildes atverē). Pēc uzpildīšanas pārļiecinieties, vai degvielas tvertnes vāciņš ir noslēgts pareizi un droši.
- Uzpildiet uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Degvielas izšļakstīšanās gadījumā nodrošiniet, lai pirms dzinēja darbināšanas šī vieta būtu sausa.
- Izvairieties no atkārtotas vai ilgstošas degvielas saskares ar ādu vai tvaiku ieelpošanas. UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

PIEZĪME

Benzīns ļoti ātri sabojājas atkarībā no tādiem faktoriem kā gaismas iedarbības, temperatūras un glabāšanas ilguma.

Sliktākajos gadījumos benzīns var tikt sabojāts 30 dienu laikā.

Sabojāta benzīna izmantošana var nopietni bojāt dzinēju (nosprostots karburators, vārstu kļaudzēšana).

Šādi sabojātas degvielas izraisīti bojājumi neietilpst garantijas remontā.

Lai no tā izvairītos, stingri ievērojiet turpmāk minētos ieteikumus.

- Izmantojiet tikai norādīto benzīnu (skatiet 25. lpp.).
- Izmantojiet svaigu un tīru benzīnu.
- Lai palēninātu novadēšanos, uzglabāiet degvielu sertificētās degvielas tvertnēs.
- Ja ierīci paredzēts uzglabāt ilgākā laika posmā (vairāk nekā 30 dienas), iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (skatiet 69. lpp.).

UZMANĪBU!

Nepieļaujiet sniega nonākšanu degvielas tvertnē. Ūdens degvielas sistēmā var izraisīt dzinēja apstāšanos un apgrūtinātu iedarbināšanu.

SPIRTU SATUROŠI BENZĪNI

Ja izlemjat izmantot spirtu saturošu benzīnu (gazoholu), pārlicinieties, vai oktānskaitlis ir vismaz tik augsts, kā iesaka Honda. Ir divu veidu gazohols — viens, kas satur etanolu, un otrs, kas satur metanolu.

Neizmantojiet gazoholu, kas satur vairāk nekā 10% etanola.

Neizmantojiet benzīnu, kas satur vairāk nekā 5% metanola (metilu vai koka spirtu) un nesatur līdzšķīdinātājus un korozijas inhibitorus metanolam.

PIEZĪME

- Garantijas remonts nav attiecināms uz degvielas sistēmas bojājumiem vai dzinēja veiktspējas problēmām, ko izraisījis benzīns, kas satur vairāk spirta, nekā ieteicams.
- Pirms benzīna iegādes nepazīstamā degvielas uzpildes stacijā pārlicinieties, vai benzīns satur spirtu; ja satur, noskaidrojiet izmantotā spirta veidu un procentuālo daudzumu.

Ja, izmantojot konkrētu benzīnu, pamanāt nevēlamus darbības simptomus, turpmāk lietojiet benzīnu, par kuru zināt, ka tas satur spirtu mazākā daudzumā par ieteicamo.

Dzinēja eļļas līmenis

Pārbaude

Sniega frēzei atrodoties uz līdzenas virsmas, noņemiet eļļas mērtastu un noslaukiet to.

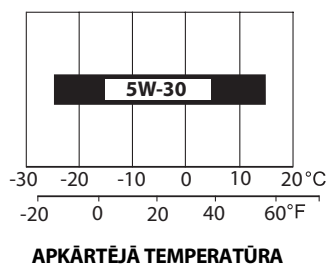
Ievietojiet mērtastu uzpildes atverē, bet neskrūvējiet to. Izvelciet mērtastu un pārbaudiet eļļas līmeni.

Ja līmenis ir pārāk zems, uzpildiet ar ieteicamo eļļu līdz augšējam līmenim vai eļļas uzpildes atveres augšai.

Ieteicamā eļļa

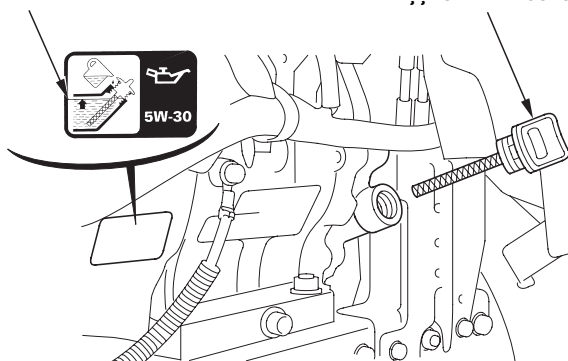
Lietojiet četrtaktu dzinēja eļļu, kas atbilst vai pārsniedz API apkopes klasifikācijas SE vai jaunākas prasības (vai līdzvērtīgu). Vienmēr pārbaudiet API servisa uzlīmi, kas atrodas uz eļļas iepakojuma, lai pārlicinātos, ka uz tās norādīts SE vai augstāka (vai ekvivalenta) kategorija.

Vispārējai lietošanai ir ieteicama SAE 5W-30.



AUGŠĒJAIS IEROBEŽOJUMS

EĻĻAS MĒRTAUSTS



NORĀDĪTAIS DAUDZUMS

1,10 l

UZMANĪBU!

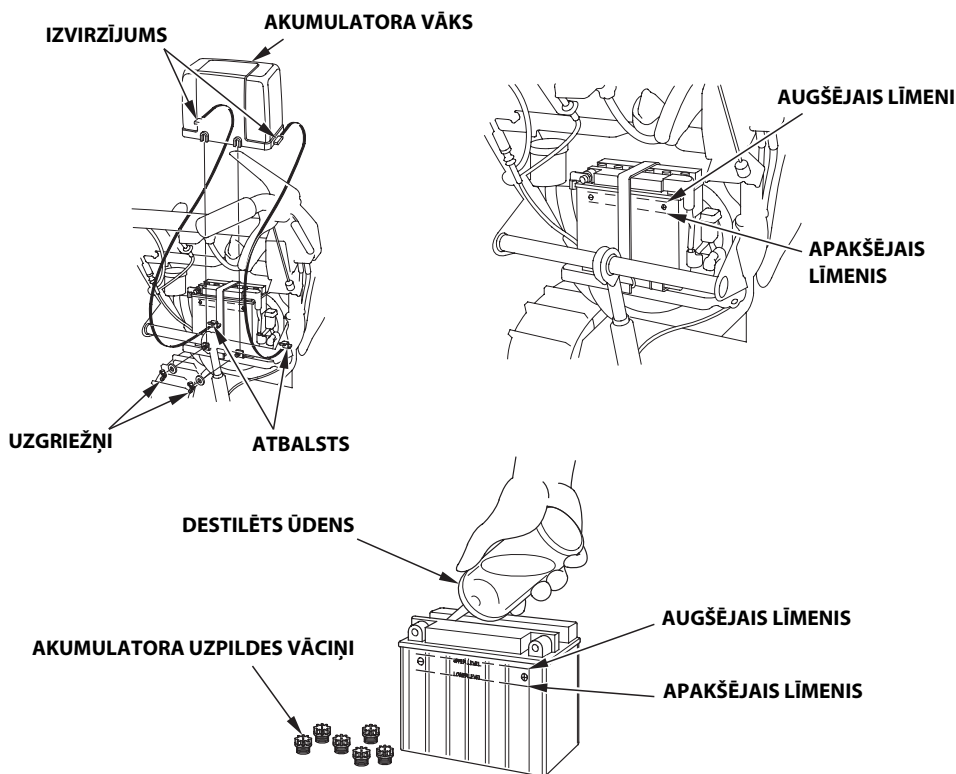
- Dzinēja eļļa ir galvenais faktors, kas ietekmē dzinēja veiktspēju un kalpošanas ilgumu. Eļļas bez attīrošām piedevām un 2-taktu dzinēju eļļas nav ieteicamas, sakarā ar nepiemērotām eļļošanas īpašībām.
- Dzinēja darbināšana ar nepietiekošu eļļas līmeni var radīt nopietnus dzinēja bojājumus

Akumulatora elektrolīta līmenis (ETS, EWS)

Pārbaude

Atskrūvējiet divus uzgriežņus akumulatora vāka apakšējā daļā un pēc tam noņemiet to. Elektrolīta līmenim jābūt robežās starp augšējo un apakšējo līmeņa atzīmi, kas redzamas uz akumulatora sāna.

Ja elektrolīta līmenis ir zems, noņemiet akumulatoru no sniega frēzes, noņemiet akumulatora uzpildes atveres vāciņu un uzmanīgi pielejiet destilētu ūdeni līdz augšējā līmeņa atzīmei.



Veicot akumulatora noņemšanu un uzstādīšanu, izpildiet 71.lappusē sniegtos norādījumus.

Akumulatora vāka izvirsījumu ievietojiet balstā un pēc tam stingri pievelciet divus spārnuzgriežņus.

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Akumulators izdala eksplozīvas gāzes, tāpēc tā tuvumā nedrīkst būt dzirksteles un cigaretes. Lādējot vai izmantojot akumulatoru slēgtā telpā, nodrošiniet pienācīgu ventilāciju.**
- Akumulators satur sērskābi (elektrolītu). Nokļūstot uz ādas vai acīs, tā var izraisīt smagus apdegumus. Lietojiet aizsargapģērbus un sejas aizsargu.
 - Ja elektrolīts nonāk uz ādas, noskalojiet to ar ūdeni.
 - Ja elektrolīts nonāk acīs, skalojiet acis ar ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- Elektrolīts ir indīgs.
 - Norīšanas gadījumā izdzeriet lielu ūdens vai piena daudzumu, pēc tam magnija hidroksīdu vai augu eļļu un sazinieties ar ārstu.
- UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

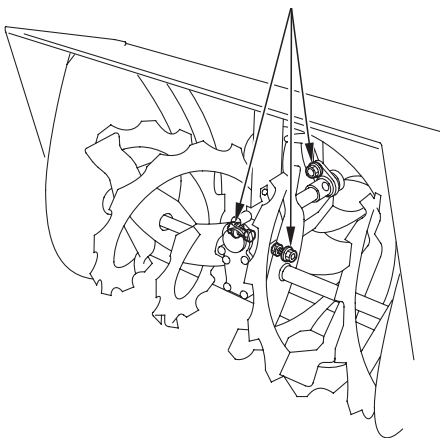
UZMANĪBU!

- **Akumulatora uzpildīšanai izmantojiet tikai destilētu ūdeni. Krāna ūdens izmantošana saīsina akumulatora darba mūžu.**
- Nepildiet šķidrumu augstāk par uz akumulatora norādīto AUGŠĒJO LĪMENI. Ja elektrolīts pieļiets pārāk daudz, var rasties tā noplūde un rezultātā sniega frēzes detaļu korozija. Nekavējoties nomazgājiet izšļakstīto elektrolītu.

Sniega frēzes skrūves

Pārbaudiet, vai visas sniega frēzes skrūves ir stingri pieskrūvētas un nav bojātas. Ja kāda no tām ir salauzta, nomainiet to (skatiet 61. lpp.).

STIPRINĀJUMA SKRŪVES



Citas pārbaudes

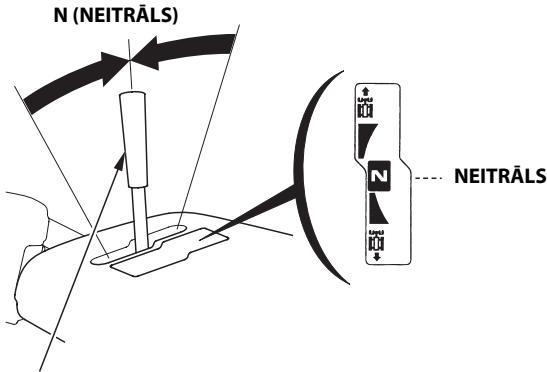
1. Pārbaudiet, vai visas skrūves, uzgriežņi un citi stiprinājumi ir droši.
2. Pārbaudiet katra mehānisma darbību.
3. Pārbaudiet, vai indikatori darbojas pareizi.
4. Pārbaudiet visu ierīci, lai pārliecinātos, vai pēc iepriekšējās darbināšanas tai nav kļūmju.

6. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

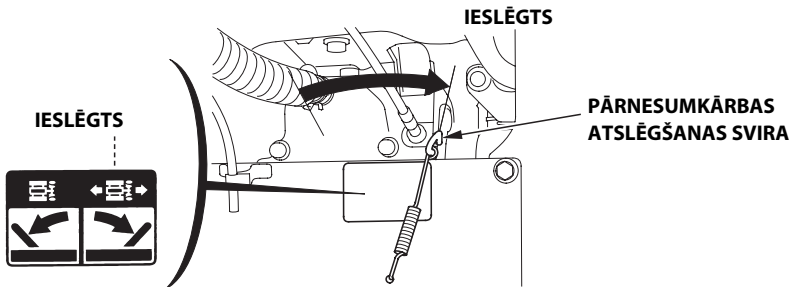
Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā. Izplūdes gāzēs ir indīga oglekļa oksīda gāze. Tās iedarbība var izraisīt sāpīgu zudumu un nāvi.
[Manuālā iedarbināšana]

1. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (Neitrāls).

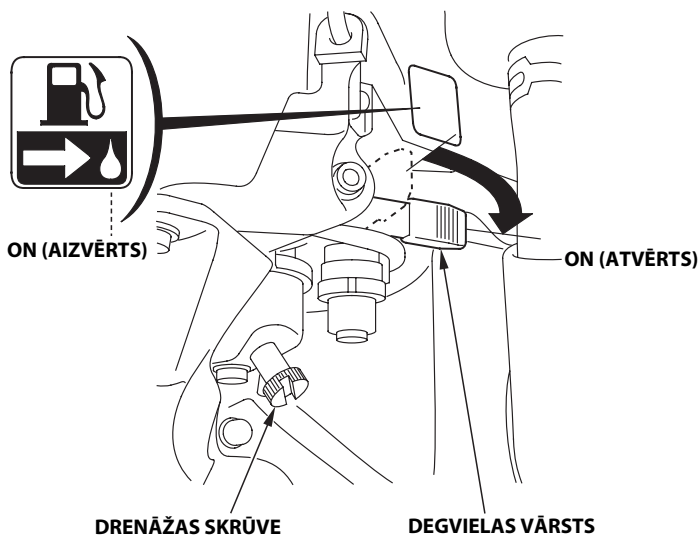


PĀRNESUMU PĀRSLĒGŠANAS SVIRA

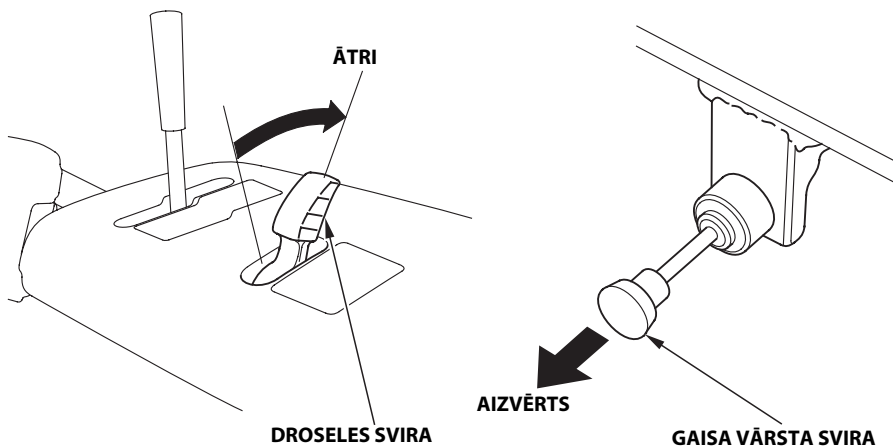
2. Pārnesumkārbas atslēgšanas sviru pārslēdziet stāvoklī ENGAGED (Ieslēgta).



3. Degvielas vārstu pagriežiet stāvoklī ON (Atvērts).
Pārliecinieties, vai drenāžas skrūve ir stingri pievilkta.



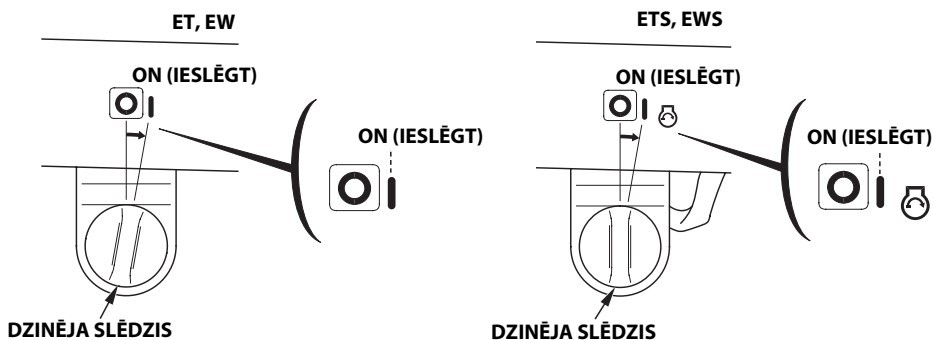
4. Aukstā laikā un aukstam dzinējam gaisa vārsta sviru pavelciet stāvoklī CLOSED (Aizvērts) un droseles sviru pārvietojiet stāvoklī FAST (Ātri).



5. Pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī ON (ieslēgt).

(ETS, EWS)

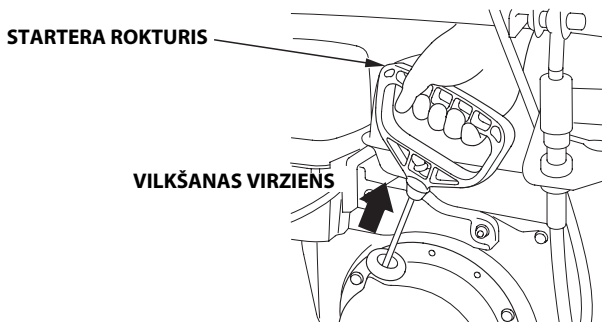
Darba stundu skaitītājā iedegas frēzes bloķēšanas indikators, un pēc tam tiek rādīts uzkrātais dzinēja darbības laiks.



6. Viegli pavelciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet to bultiņas norādītajā virzienā.

UZMANĪBU!

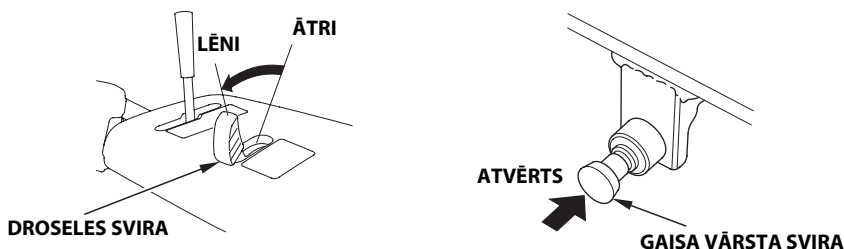
- Neļaujiet startera rokturim ievēlāties atpakaļ atsīsties pret dzinēju. Rūpīgi to atgrieziet atpakaļ, lai izvairītos no startera bojājumiem.
- Starteris var tikt bojāts, ja startera rokturi pavelk dzinēja darbības laikā.
- Velciet startera auklu virzienā gar vadības paneli.



(ETS, EWS)

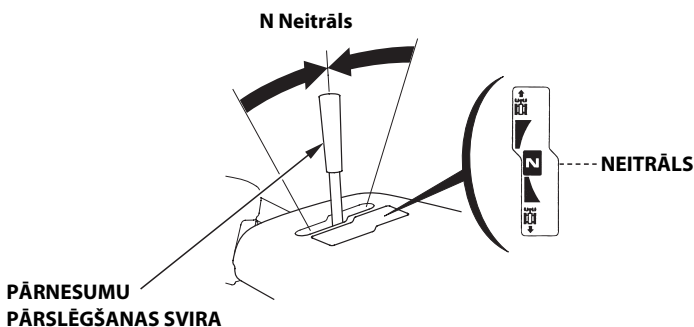
Pēc dzinēja iedarbināšanas punkts mirgo un sāk uzkrāties dzinēja darbības laiks. Šajā brīdī frēzes bloķēšanas indikators nodziest.

7. Ļaujiet dzinējam dažas minūtes uzsilt. Tad rīkojieties, kā tālāk norādīts. Ja dzinēja iedarbināšanas laikā gaisa vārsta svira ir stāvoklī CLOSED (Aizvērts), dzinējam uzsilstot, pamazām bīdiet to stāvoklī OPEN (Atvērts). Droseles sviru pārvietojiet stāvoklī SLOW (Lēni).

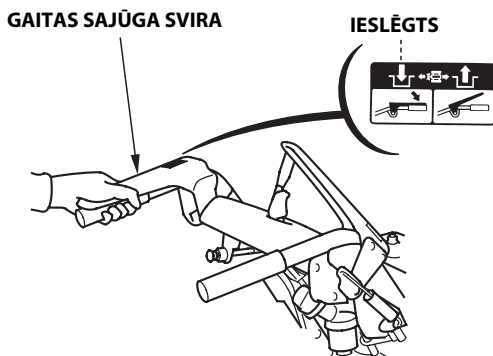


8. Kamēr dzinējs silst, uzsildiet arī pārnesumkārbas sistēmu, kā norādīts tālāk.

(1) Pārliecinieties, vai pārnesumu pārslēgšanas svira atrodas stāvoklī N (Neitrāls).

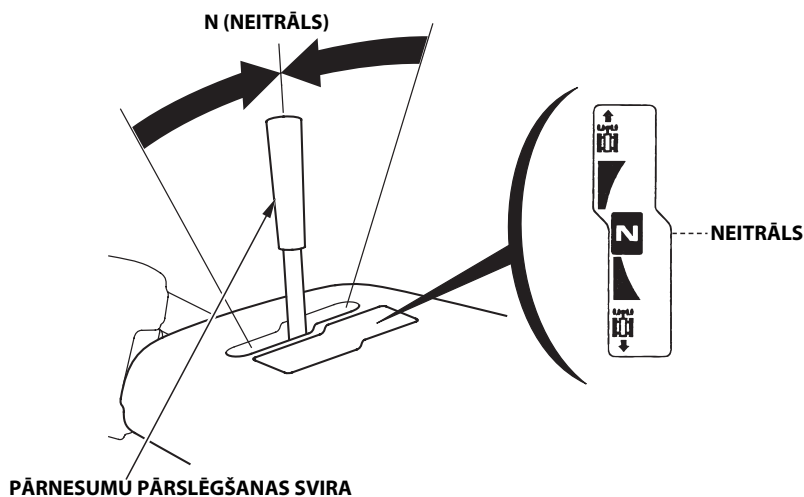


(2) Nospiediet gaitas sajūga sviru un turiet to nospiestu aptuveni 30 sekundes.

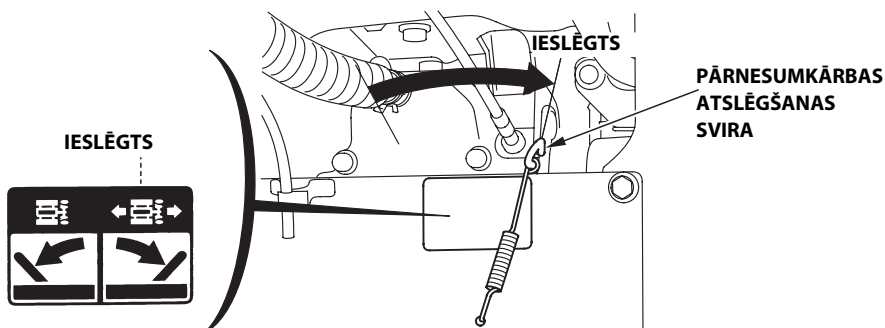


Iedarbināšana ar elektrisko starteri (ETS, EWS)

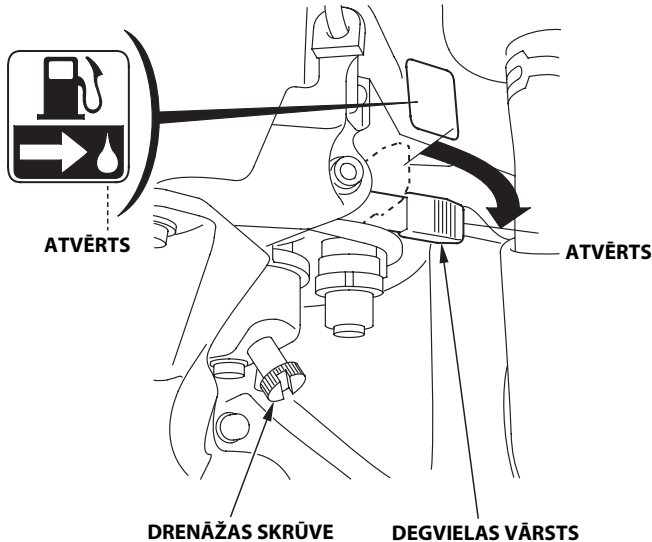
1. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (Neitrāls).



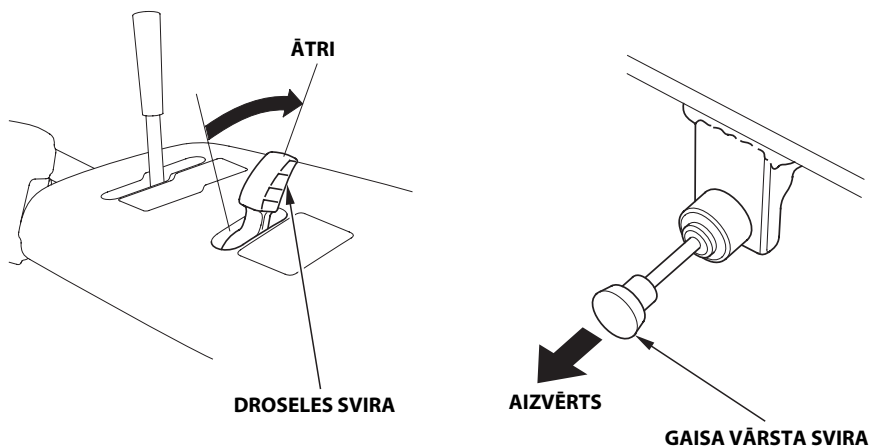
2. Pārnesumkārbas atslēgšanas sviru pārslēdziet stāvoklī ENGAGED (Ieslēgta).



3. Degvielas vārstu pagriežiet stāvoklī ON (Atvērts).
Pārļiecinieties, vai drenāžas skrūve ir stingri pievilkta.

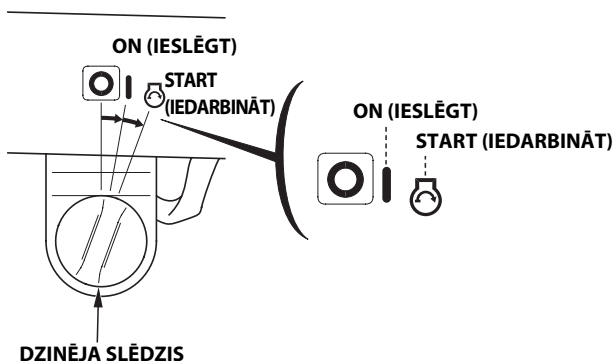


4. Aukstā laikā un aukstam dzinējam gaisa vārsta sviru pavelciet stāvoklī CLOSED (Aizvērts) un droseles sviru pārvietojiet stāvoklī FAST (Ātri).



5. Dzinēja slēdzi pagrieziet stāvoklī START (iedarbināt) un pēc dzinēja iedarbināšanas atlaidiet slēdzi. Slēdzis automātiski atgriežas stāvoklī ON (ieslēgt).

Kad dzinēja slēdzis tiek pagriezts stāvoklī ON (ieslēgts), darba stundu skaitītājā iedegas frēzes bloķēšanas indikators. Pēc tam tiek rādīts uzkrātais dzinēja darbības laiks. Pēc dzinēja iedarbināšanas punkts mirgo un sāk uzkrāties dzinēja darbības laiks. Šajā brīdī frēzes bloķēšanas indikators nodziest.



⚠ BRĪDINĀJUMS

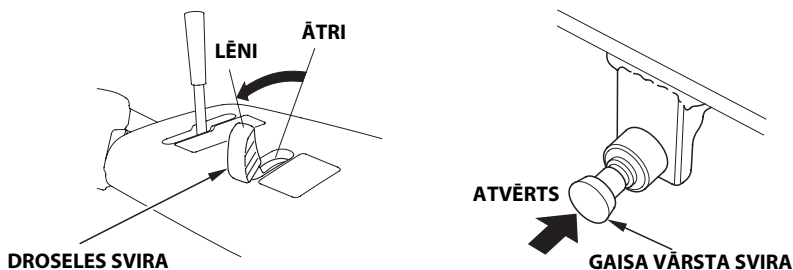
Iedarbinot dzinēju, nekad nospiediet un neturiet nospiestu frēzes un gaitas sajūga sviru. Dzinējam uzsākot darbību, sāk arī darboties ierīce, kas var izraisīt nelaimes gadījumu vai traumu.

PIEZĪME

- Ja startera motora ātrums pēc kāda laika samazinās, tas norāda uz akumulatora uzlādes nepieciešamību.
- Nedarbiniet starteri vairāk kā 5 sekundes. Ja dzinējs nav sācis darboties, atlaidiet slēdzi un nogaidiet vismaz 10 sekundes. Tad mēģiniet iedarbināt to vēlreiz.

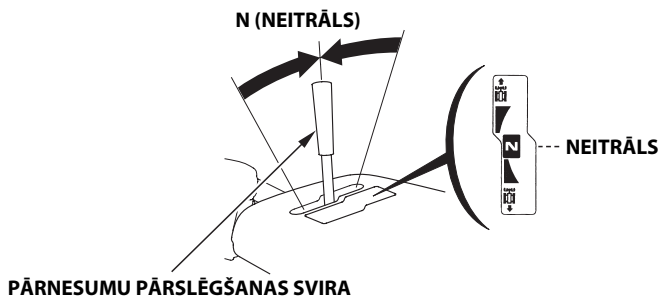
6. Pēc dzinēja iedarbināšanas ļaujiet tam dažas sekundes darboties tukšgaitā, lai tas uzsiltu līdz darba temperatūrai. Kad dzinējs nostabilizējas, droseles sviru pamazām pārvietojiet stāvoklī SLOW (Lēni).

Ja dzinēja iedarbināšanas laikā gaisa vārsta svira ir stāvoklī CLOSED (Aizvērts), dzinējam uzsilstot, pamazām bīdiet to stāvoklī OPEN (Atvērts). Droseles sviru pārvietojiet stāvoklī SLOW (Lēni).

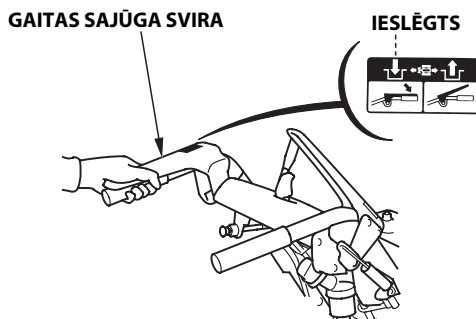


7. Kamēr dzinējs silst, uzsildiet arī pārnesumkārbas sistēmu, kā norādīts tālāk.

(1) Pārliecinieties, vai pārnesumu pārslēgšanas svira atrodas stāvoklī N (Neitrāls).



(2) Nospiediet gaitas sajūga sviru un turiet to nospiestu aptuveni 30 sekundes.



Lietošana lielā augstumā

Augstu kalnos degvielas/gaisa maisījums standarta karburatorā ir pārāk bagātināts. Samazināsies dzinēja jauda un palielināsies degvielas patēriņš. Pārāk bagāts maisījums bojā arī aizdedzes sveci un var būt par iemeslu apgrūtinātai iedarbināšanai.

Sniegumu augstkalnu apstākļos iespējams uzlabot ar speciālu karburatora pārbūvi. Ja jūs pastāvīgi lietojat sniega frēzi augstumā virs 1500 metriem virs jūras līmeņa, lūdziet izplatītājam veikt šis karburatora izmaiņas.

Pat pēc karburatora pārbūves dzinēja jauda samazināsies aptuveni par 3,5% uz katrām 300 metriem virs jūras līmeņa. Augstuma ietekme uz dzinēja jaudu būs lielāka, ja nebūs veikta karburatora pārbūve.

UZMANĪBU!

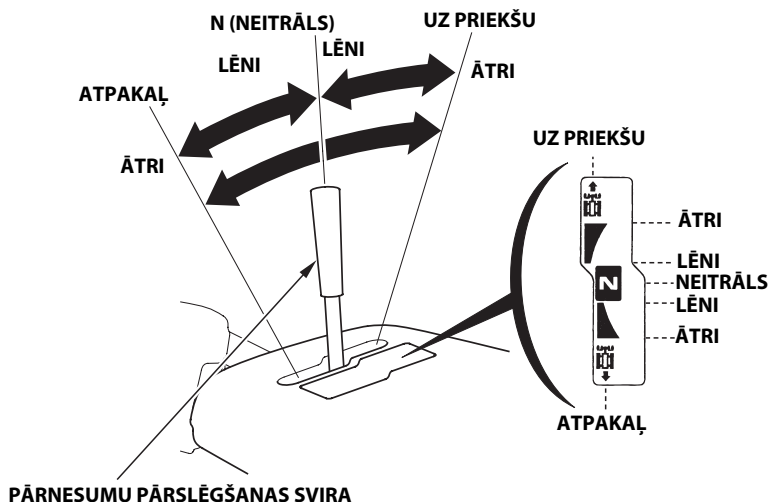
Ja karburators ir pārbūvēts darbībai lielā augstumā, tad, lietojot to mazākā augstumā, degvielas/gaisa maisījums būs pārāk vājš. Ierīces lietošana ar pārbūvētu karburatoru augstumā, kas ir zemāks par 1500 metriem virs jūras līmeņa, var izraisīt dzinēja pārkaršanu, kā rezultātā dzinējs var tikt nopietni bojāts. Lai atkal lietotu iekārtu zemākā augstumā, lūdziet savam izplatītājam atgriezt karburatora uzstādījumus uz sākotnējiem rūpnīcas iestatījumiem.

7. SNIEGA FRĒZES EKSPLOATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms šīs iekārtas lietošanas izlasiet un izprotiet DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS (no 3. līdz 8. lpp.).

1. Iedarbiniet dzinēju, izpildot 35. lpp. minētos norādījumus.
2. Parastas darbības uzsākšanai pārvietojiet droseles sviru stāvoklī FAST (Ātri).
3. Atlaidiet frēzes sajūga sviru un pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru izvēlētajā pārnesumā.

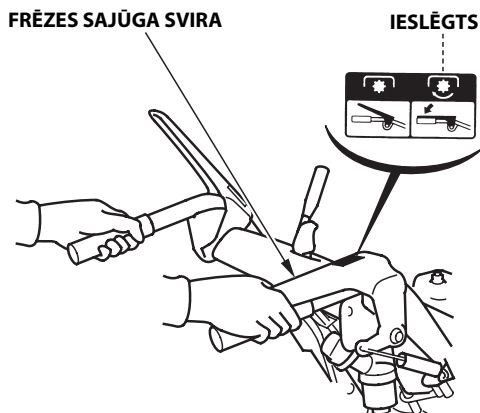


PIEZĪME

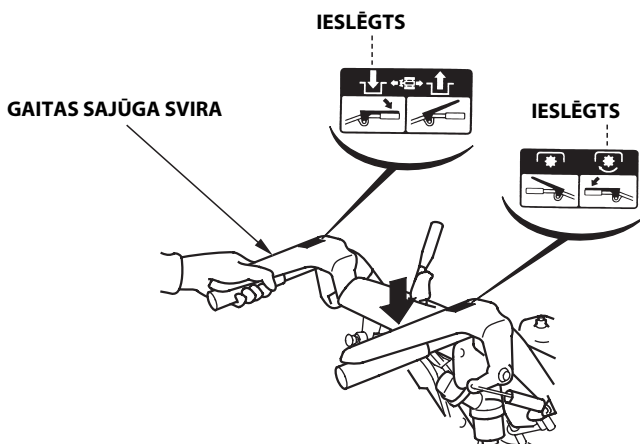
Tirot dziļu vai ļoti blīvu sniegu, ieteicams izvēlēties zemāku pārnesumu.

4. Noregulējiet frēzi stāvoklī HIGH (Augsts) (skatiet 22. lpp.).
5. Ar teknes sviras un sniega izmešanas plūsmas virzītāja palīdzību noregulējiet sniega pūšanas virzienu (skatiet 14. un 17. lpp.).

6. Piespiediet frēzes sajūga sviru. Kad jūs piespiedīsiet frēzes sajūga sviru, ierīce sāks sniega tīrīšanu.

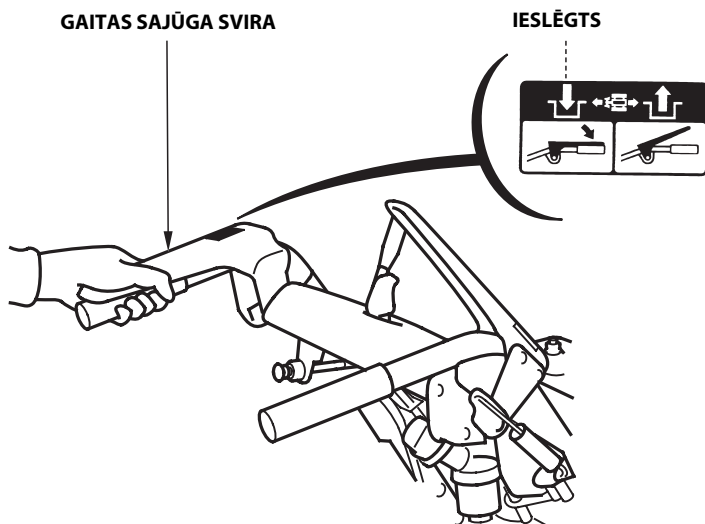


7. Piespiediet gaitas sajūga sviru. Nospiežot gaitas sajūga sviru, frēzes sajūga svira tiek nofiksēta un varat turpināt strādāt, ar labo roku neturot frēzes sajūga sviru.

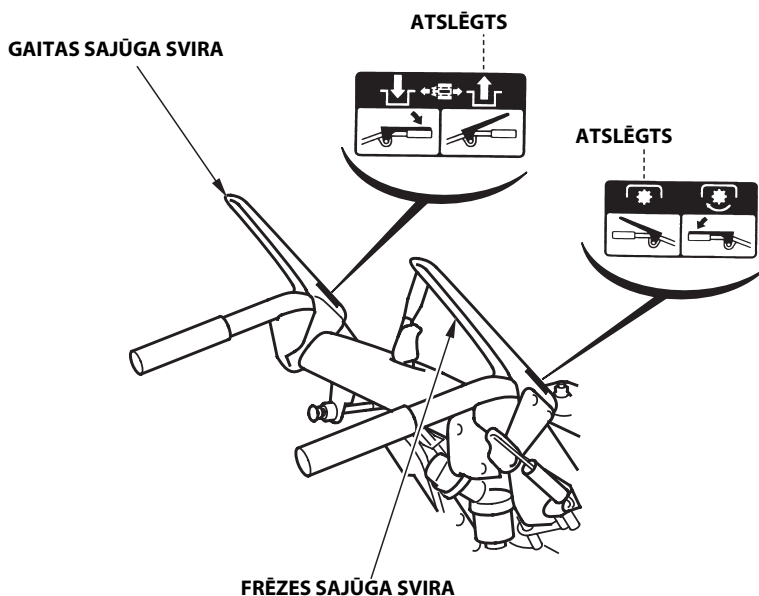


Ja nospiestas ir abas sviras, gaitas sajūga svira nofiksē frēzes sajūga sviru. Tas atbrīvo labo roku, ļaujot to izmantot, lai darbotos ar citām sniega frēzes vadības ierīcēm. Gaitas sajūga sviras atbrīvošana atbloķē un atbrīvo frēzes sajūga sviru.

Lai pārvietotu frēzi no vienas vietas uz otru vai mainītu tā kustības virzienu, lietojiet tikai gaitas sajūga sviru. Reizē atļaidiet gan gaitas sajūga, gan frēzes sajūga sviru, tad nospiediet sajūga sviru.



8. Lai beigtu tīrīšanu vai pārvietošanu, atļaidiet sajūga sviru.



Sniega tīrīšana

Lai iegūtu labāku rezultātu, tīriet sniegu pirms tas sācis kust, sasalis vai noblietējies. Nesamaziniet dzinēja apgriezienus sniega tīrīšanas laikā. Tīrot cietu vai dziļu sniegu, ņemiet vērā tālāk minētos ieteikumus.

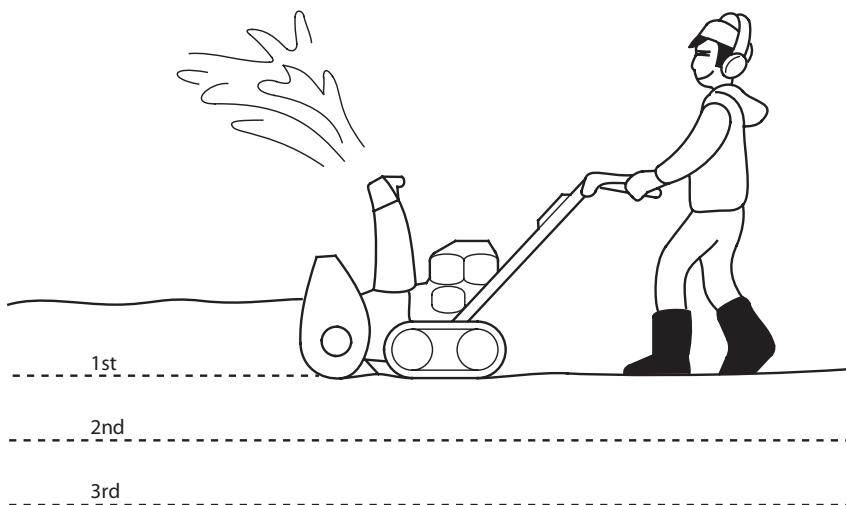
- **Tīrīšana šaurā joslā**

Ja sniegs ir dziļš vai noblietēts, tīriet to šaurā joslā, izmantojot zemu pārnesumu un noslogojot tikai daļu sniega tīrīšanas mehānisma.

- **Nevienmērīga tīrīšana**

Ja dzinējs, ierīcei uzduroties dziļam vai noblietētam sniegam, sāk darboties saraustīti, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

1. Pārvietojiet frēzes sajūga sviru stāvoklī STOP (Apturēt).
 2. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEUTRAL (Neitrāls).
 3. Nospiediet frēzes sajūga sviru, lai darbotos vienīgi frēze.
 4. Kad dzinēja darbība nostabilizējusies, pārvietojiet frēzes sajūga sviru atpakaļ stāvoklī STOP (Apturēt).
 5. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru vēlamajā stāvoklī un pēc tam nospiediet frēzes sajūga sviru.
- **Tīrīšana ar kustībām turp un atpakaļ**
Ja sniegs ir tik stingri noblietēts, ka sniega frēze slīd pāri virsmai, to pienācīgi nenotīrot, pārvietojiet to uz priekšu un atpakaļ, notīrot sniegu pakāpeniski.
 - **Pakāpeniska tīrīšana**
Ja sniega augstums pārsniedz sniega frēzes mehānisma augstumu, tīriet to pakāpeniski vairākos piegājienos, kā parādīts apakšā.



▲ BRĪDINĀJUMS

- **Noregulējiet sniega mešanas tekni tā, lai izmetamais sniegs netiktu virzīts uz lietotāju, blakus esošajām personām, logiem un citiem objektiem. Dzinēja darbības laikā uzturiet tīru sniega mešanas tekni.**
- **Ja ir aizsērējusi sniega mešanas tekne, apturiet dzinēju un izmantojiet rīku sniega nosprostojumu tīrīšanai vai nūju, tādējādi likvidējot nosprostojumu. Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas teknē. Tas var radīt nopietnas personīgās traumas.**
- **Laī pārvietotu frēzi no vienas vietas uz otru vai mainītu tā kustības virzienu, lietojiet gaitas sajūga sviru. Frēzes sajūga sviras lietošana izraisīs frēzes mehānisma rotāciju, kā rezultātā iespējami iekārtas bojājumi vai traumu gūšana.**

UZMANĪBU!

- **Nekad nepārvietojiet pārniesumu sviru, ja sniega frēze ir kustībā. Pārliedzinieties, ka pirms pārniesumu pārslēgšanas ir atslēgts sajūgs vai frēzes sajūgs.**

Ja nepieciešams noregulēt sniega frēzes korpusu zemākā līmenī, nekā stāvoklis LOW (Zems), griezieties pie pilnvarota HONDA izplatītāja.

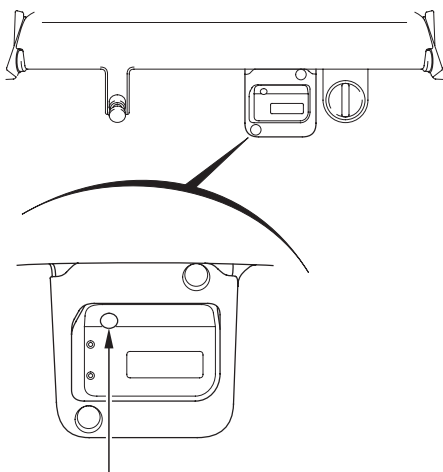
(ETS, EWS)

Ja mirgo frēzes bloķēšanas indikators un dzinējs apstājas.

Ja dzinējs apstājas un mirgo sarkanais frēzes bloķēšanas indikators, var būt kāds no tālāk minētajiem apstākļiem.

- Rotējošajā frēzē ir svešķermenis (piemēram, akmens).
- Frēze saskaras ar ietves malu.
- Frēze ar spēku ielaužas sablīvētā sniegā.

Lai izņemtu svešķermeni, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.



FRĒZES BLOĶĒŠANAS INDIKATORS

Lai, izņemot svešķermeni no frēzes, novērstu nejaušu iedarbināšanu, pagriežiet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt) un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

Pirms izņemt svešķermeni, pārliecinieties, vai visas rotējošās daļas ir pilnīgi apstājušās.

Dzinēja darbības laikā nekad nelieciet rokas sniega mešanas tekņē. Tas var radīt nopietnas traumas.

1. Pagriežiet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt).
2. Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.
3. Pārliecinieties, vai visas rotējošās daļas ir pilnīgi apstājušās.
4. Ja nepieciešams, izņemiet no frēzes sniegu vai svešķermeni.

Ja priekšmetu ir grūti izņemt, jo tas ir iesprūdis, pagriežiet frēzi pretējā virzienā, lai to būtu vieglāk izņemt.

5. Stingri pievienojiet aizdedzes sveces uzgali.

6. Iedarbiniet dzinēju.

7. Nospiediet sniega mešanas sajūga sviru un pagriežiet frēzi. Pēc tam pārļiecinieties, vai frēzes bloķēšanas indikators joprojām deg.

8. Nospiediet gaitas sajūga sviru un izvadiet sniegu, kā ierasts.

- Kad mirgo frēzes bloķēšanas indikators, sistēmai ir normām neatbilstošs stāvoklis arī tad, ja sniega izvadišanas laikā nav notikusi dzinēja apstāšanās svešķermeņa iestrēgšanas vai līdzīga iemesla dēļ.

Šādā gadījumā dzinēja slēdzi pagriežiet stāvoklī OFF (Izslēgt), izvelciet atslēgu un konsultējieties ar izplatītāju.

- Ja dzinēja slēdzis nav pagriezts stāvoklī OFF (Izslēgt) un dzinējs netiek no jauna iedarbināts, frēzes bloķēšanas indikators paliek ieslēgts pat pēc svešķermeņa izņemšanas.

Šādā gadījumā dzinēja slēdzi pagriežiet stāvoklī OFF (Izslēgt) un pēc tam no jauna iedarbiniet dzinēju.

- Ja nav atrasta frēzes problēma un dzinējs ir apturēts, var pazemināties akumulatora ietilpība.

Šādā gadījumā uzlādējiet (71. lpp.) vai nomainiet akumulatoru.

- Sistēmai ir normām neatbilstošs stāvoklis, ja pēc svešķermeņa izņemšanas un atkārtotas dzinēja iedarbināšanas, nospiežot sniega mešanas sajūga sviru, mirgo frēzes bloķēšanas indikators.

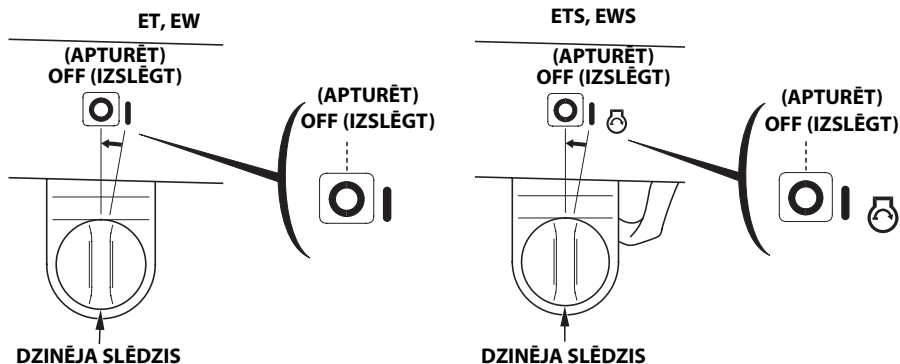
Šādā gadījumā dzinēja slēdzi pagriežiet stāvoklī OFF (Izslēgt), izvelciet atslēgu un konsultējieties ar izplatītāju.

8. DZINĒJA APTURĒŠANA

Lai steidzami apturētu dzinēju, nekavējoties pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt).

(ETS, EWS)

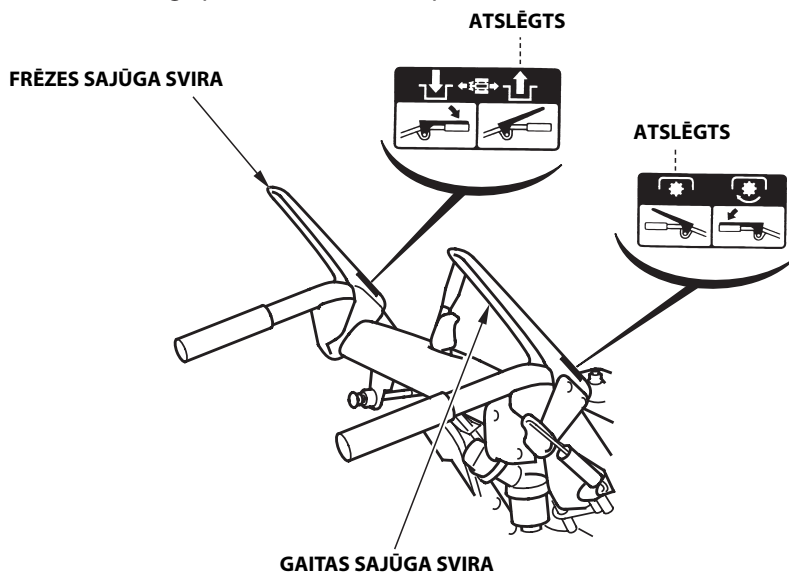
Uzkrātā dzinēja darbības laika un frēzes bloķēšanas indikators darba stundu skaitītājā nodziest.



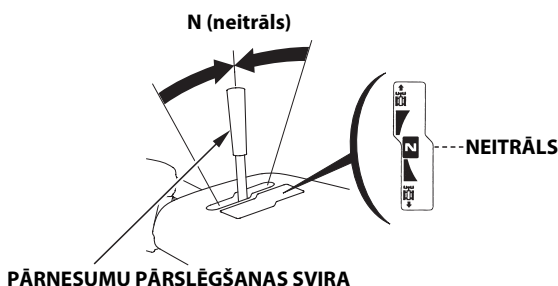
Lai dzinēju atkal iedarbinātu, novietojiet pārnēsumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (Neitrāls).

1. Atlaidiet frēzes un gaitas sajūga sviras.

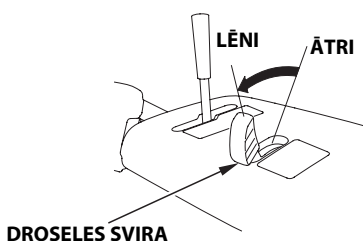
Ierīce un sniega pūšanas mehānisms pārtrauks darboties.



2. Pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (Neitrāls).



3. Pārvietojiet droseles vadības sviru stāvoklī SLOW (Lēni).

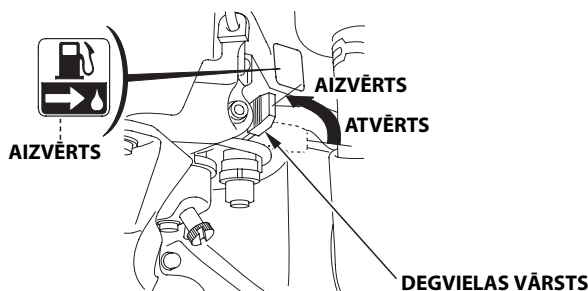


4. Pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt).

(ETS, EWS)

Uzkrātā dzinēja darbības laika un frēzes bloķēšanas indikators darba stundu skaitītājā nodziest.

5. Pagrieziet degvielas vārstu stāvoklī OFF (Aizvērts).



UZMANĪBU!

Nenovietojiet sniega frēzi stāvēšanai nogāzē, jo tas nav aprīkots ar stāvbremzes mehānismu.

Periodiska pārbaude un apkope palīdzēs pagarināt sniega frēzes darba mūžu, uzturot to labā darba kārtībā. Veiciet pārbaudes un apkopes saskaņā ar tālāk redzamo tabulu.

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Pirms pārbaudes un apkopes veikšanas izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu no sveces, lai dzinēju nevarētu iedarbināt.**
- **Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārliecinieties, ka telpā ir laba ventilācija. Izplūdes gāzēs ir indīga oglekļa oksīda gāze. Tās iedarbība var izraisīt sāpīgas zudumu un nāvi.**

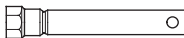
UZMANĪBU!

- **Lai novērstu apgāšanos, pirms pārbaudes un apskates uzsākšanas novietojiet sniega frēzi uz līdzenas virsmas.**
- **Lietojiet vienīgi oriģinālās Honda rezerves daļas vai tām līdzvērtīgas. Maināmās rezerves daļas, kuru kvalitāte nav līdzvērtīga oriģinālajām, var radīt sniega frēzes bojājumus.**

Instrumenti

Aizdedzes sveču atslēga un rokturis ir iekļauts sniega frēzes komplektācijā. Dažu šajā rokasgrāmatā aprakstīto apkopes darbību veikšanai nepieciešamas metriskās atslēgas (neietilpst komplektā).

**AIZDEDZES
SVECES ATSLĒGA**



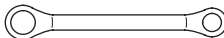
**6 mm PAŠFIKSĒJOŠIE
UZGRIEŽŅI (3)**

**ATSLĒGAS
ROKTURIS**



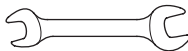
STIPRINĀJUMA SKRŪVES (3)

**10 X 12 mm
ATSLĒGA**



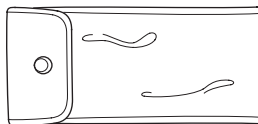
**DROŠINĀTĀJS 5 A
(ETS, EWS)**

**14 X 17 mm
ATSLĒGA**



**DROŠINĀTĀJS 30 A
(ETS, EWS)**

INSTRUMENTU SOMA



**DROŠINĀTĀJA GUMIJAS
TURĒTĀJS (ETS, EWS)**

APKOPES GRAFIKS

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (1)		Katrā lie- tošanas reizē	Reizi gadā		Pirmajā mēnesī vai pēc 20 h	Ik pēc 100 h	Ik pēc 300 h	Ik pēc 4 gadiem
Veiciet to katrā norādītajā mēnesī vai darbības stundu intervālā atkarībā no tā, kas ir pirmais.			Pirms lietošanas	Pirms glabā- šanas				
Elements								
Dzinēja eļļa	Pārbaudīt līmeni	○						
	Nomainīt		○(4)		○	○(4)		
Frēzes reduktora eļļa	Pārbaudīt līmeni		○(2)					
Pārnesumkārbā	Iesmērēt		○(2) (4)					
Hidrostatiskās pārnesumkārbas eļļa	Pārbaudīt līmeni	○						
Akumulatora elektrolīts (ja pieejams)	Pārbaudīt līmeni	○						
	Pārbaudīt līmeni un blīvumu		○(2) (4)					
Aizdedzes svece	Pārbaudīt/ noregulēt		○(4)					
	Nomainīt						○	○
Frēzes atbalsti un skrēpers	Pārbaudīt/ noregulēt	○	○(4)					
Kāpurķēde	Pārbaudīt/ noregulēt		○(4)		○			
Ritenis	Pārbaudīt	○		○				
Sniega frēzes stiprinājuma skrūve	Pārbaudīt	○						
Skrūves, uzgriežņi, stiprinājumi	Pārbaudīt	○						

- (1) Komerčiālas lietošanas gadījumā uzskaitiet darba stundas, lai varētu noteikt pareizos apkopes intervālus.
- (2) Šo elementu apkope jāveic Honda izplatītājam, ja jums nav atbilstošo instrumentu un mehāniķa kvalifikācijas. Apkopes procedūras skatiet Honda rūpnīcas rokasgrāmatā.
- (3) Pārbaudiet, vai siksna nav nodilusi vai bojāta. Siksnas nodiluma vai bojājumu gadījumā nomainiet to pret jaunu.
- (4) Intensīvas lietošanas gadījumā šīm detaļām nepieciešama biežāka pārbaude un nomaiņa.

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (1)		Katrā lie- tošanas reizē	Reizi gadā		Pirmajā mēnesī vai pēc 20 h	Ik pēc 100 h	Ik pēc 300 h	Ik pēc 4 gadiem
Veiciet to katrā norādītajā mēnesī vai darbības stundu intervālā atkarībā no tā, kas ir pirmais.			Pirms lietošanas	Pirms glabā- šanas				
Elements								
Degvielas nosēdtrauks	Iztīrīt			○				
Degvielas tvertne un karburators	Izliet			○				
Pretkorozijas eļļa	Uzklāt eļļu			○				
Sniega izmešanas plūsmas virzītāja kabelis	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2) (4)		○(2) (4)			
Frēzes sajūga kabelis	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2) (4)		○(2) (4)			
Droseles/gaisa vārsta kabelis	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2) (4)					
Sajūga kabelis	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2) (4)		○(2) (4)			
Frēzes korpusa regulēšanas svira	Pārbaudīt kustību		○(2) (4)					
Piedziņas sikсна	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2)(3) (4)		○(2) (3) (4)			
Frēzes sikсна	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2)(3) (4)		○(2) (3) (4)			
Tukšgaitas ātrums	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2)				○(2)	
Vārstu atstarpes	Pārbaudīt/ noregulēt		○(2)				○(2)	
Degkamera	Iztīrīt	Ik pēc 1000 h (2)						
Degvielas tvertne un filtrs	Iztīrīt					○(2)		○(2)
Degvielas caurule	Pārbaudīt	Ik pēc 2 gadiem (2)						
	Nomainīt							○(2)

- (1) Komerciālas lietošanas gadījumā uzskaitiet darba stundas, lai varētu noteikt pareizos apkopes intervālus.
- (2) Šo elementu apkope jāveic Honda izplatītājam, ja jums nav atbilstošu instrumentu un mehāniķa kvalifikācijas. Apkopes procedūras skatiet Honda rūpnīcas rokasgrāmatā.
- (3) Pārbaudiet, vai sikсна nav nodilusi vai bojāta. Siksnas nodiluma vai bojājumu gadījumā nomainiet to pret jaunu.
- (4) Intensīvas lietošanas gadījumā šīm detaļām nepieciešama biežāka pārbaude un nomaiņa.

Dzinēja eļļas nomaiņa

Netīra motoreļļa veicina ātrāku dzinēja nodilšanu. Veiciet eļļas nomaiņu ik pēc noteiktā laika intervāla. Sekojiet, lai eļļas līmenis atbilstu prasībām.

EĻĻAS MAINAS INTERVĀLS

Pirmais mēnesis vai 20 h, tad 100 h vai vienreiz gadā pirms lietošanas.

IETEICAMĀ EĻĻA

Lietojiet 5 W-30 4 taktu motoreļļu, kas atbilst vai pārsniedz API servisa SE vai augstākas (vai ekvivalentas) kategorijas prasības. Vienmēr pārbaudiet API servisa uzlīmi, kas atrodas uz eļļas iepakojuma, lai pārliecinātos, ka uz tās norādīts SE vai augstāka (vai ekvivalenta) kategorija.

NORĀDĪTAIS DAUDZUMS

1,10 l

Eļļas nomaiņa

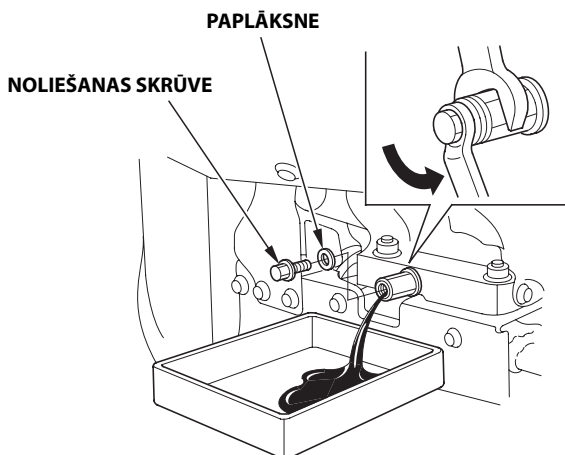
1. Novietojiet sniega frēzi uz lidzenas virsmas.
2. Noņemiet dzinēja eļļas mēртаustu, noliešanas skrūvi un blīvēšanas paplāksni. Izlaidiet eļļu no dzinēja, kamēr tas ir vēl silts. Tādējādi noliešanas process būs ātrāks un tiks noliets vairāk šķidruma.
3. Uztādiet jaunu blīvēšanas paplāksni un noliešanas skrūvi un stingri pievelciet skrūvi.

UZMANĪBU!

Ja izlaižat eļļu tūdaļ pēc dzinēja izslēgšanas, tā ir karsta un var radīt apdegumus.

4. Ielejiet jaunu eļļu (skatiet 30. lpp.) līdz uz eļļas līmeņrāža norādītajam maksimālajam līmenim. (Pārbaudot eļļas līmeni ar eļļas mēртаustu, neieskrūvējiet to atverē).
5. Pēc eļļas iepildes pabeigšanas kārtīgi ieskrūvējiet dzinēja eļļas mēртаustu.

Pēc eļļas nomaiņas pabeigšanas kārtīgi nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni.



PIEZĪME

Lūdzu, utilizējiet lietoto dzinēja eļļu videi draudzīgā veidā. Mēs iesakām ieliet to slēgtā traukā un nogādāt vietējā apkopes centrā utilizācijas veikšanai. Neizmetiet to sadzīves atkritumos vai neizlejiet zemē.

Aizdedzes svece — pārbaude un regulēšana

Lai nodrošinātu stabilu aizdedzes sistēmas darbību, aizdedzes svece ir periodiski jātīra un jāregulē.

LAIKA PERIODS, PĒC KURA JĀPĀRBAUDA AIZDEDZES SVECE: katru gadu pirms ekspluatācijas uzsākšanas.

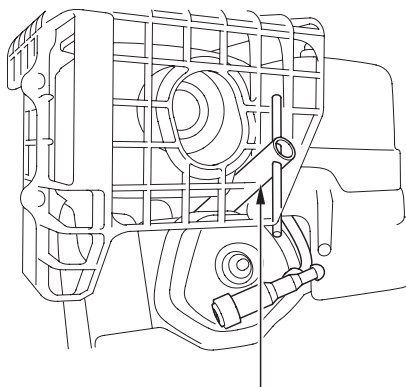
TĪRĪŠANAS PROCEDŪRA

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja dzinējs tika darbināts, klusinātājs ir ļoti karsts. Uzmanieties, lai nepieskartos klusinātājam, kamēr tas ir karsts.

Lai nodrošinātu stabilu dzinēja darbību, aizdedzes svecei jābūt ar pareizu elektrodu atstarpi un tīrai no piededžiem.

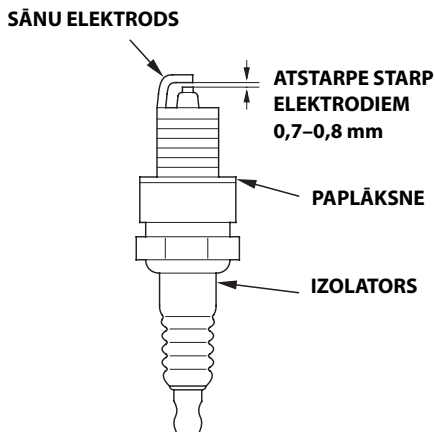
1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali.
2. Notīriet netīrumus ap aizdedzes sveces pamatni.
3. Izmantojot instrumentu komplektā esošo atslēgu, izskrūvējiet aizdedzes sveci.
4. Pārbaudiet aizdedzes sveci. Nomainiet to, ja ir bojāti elektrodi vai ieplisis vai bojāts izolators. Ja to izmantosiet atkārtoti, notīriet elektrodus un izolatoru ar drāšu birsti.



AIZDEDZES SVECES ATSLĒGA

5. Izmantojot taustu, izmēriet atstarpi starp elektrodiem.
Ja nepieciešams, pieregulējiet to, uzmanīgi liecot sānu elektrodu.
Nepieciešamā atstarpe:
0,7–0,8 mm

STANDARTA SVECE: BPR5ES (NGK)
 W16EPR-U (DENSO)



6. Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces blīvēšanas paplāksne ir labā stāvoklī, un pievelciet sveci ar roku, lai nesabojātu vītņi.
7. Kad aizdedzes svece ir nofiksējusies savā vietā, pievelciet to ar aizdedzes sveces atslēgu, tādējādi saspiežot paplāksni.

PIEZĪME

Uzstādot jaunu aizdedzes sveci, pēc sveces fiksēšanās vietā pievelciet vēl par pusi apgrieziena, tādējādi saspiežot paplāksni. Uzstādot lietotu aizdedzes sveci, pievelciet par 1/8-1/4 apgriezienu pēc tam, kad aizdedzes svece nonāk ligzdā, tādējādi saspiežot paplāksni.

UZMANĪBU!

- Lietojiet tikai ieteicamās aizdedzes sveces vai tām līdzvērtīgas. Aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu var būt par iemeslu dzinēja bojājumiem.
- Aizdedzes svecei jābūt droši pievilktai. Neatbilstoši pievilktas aizdedzes sveces stipri sakarst un, var būt par iemeslu dzinēja bojājumiem.

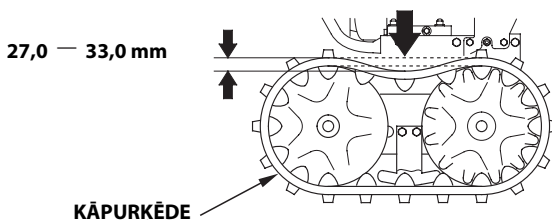
Kāpurķēžu regulēšana (tikai kāpurķēžu tipam)

REGULĒŠANAS INTERVĀLS. Katru gadu, pirms ekspluatācijas uzsākšanas

Pirms regulēšanas pārliecinieties, ka kāpurķēdes ir tīras un sausas. Kāpurķēdes nebūs iespējams precīzi noregulēt, ja tās būs piesārņotas ar sniegu vai dubļiem vai pārklātas ar ledu.

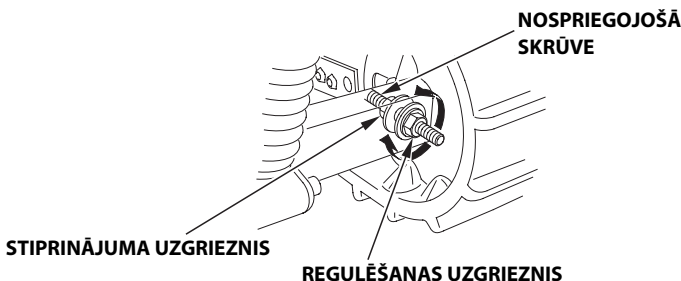
Sniega frēzei balstoties uz kāpurķēdēm, pārbaudiet kāpurķēžu nospiņojumu pa vidu starp riteņiem, spiežot ķēdi lejup ar spēku 15 kgf.

Pareizas noregulēšanas gadījumā kāpurķēžu nospiņojumam jābūt šādam: 27,0 — 33,0 mm.



Regulēšanas procedūra

1. Atbrīvojiet kreisās un labās puses skrūvju stiprinājuma uzgriežņus uz aizmugures ass un griežiet regulēšanas uzgriežņus, lai pareizi nospiņotu kāpurķēdes abās pusēs.
2. Pēc noregulēšanas stingri pievelciet stiprinājuma uzgriežņus.



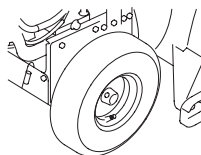
Riepas (tikai modelim ar riteņiem)

UZMANĪBU!

- Nelietojiet ar tukšu riepu. Tas var izraisīt malas nonākšanu nost.
- Pārmērīga piepūšana var izraisīt priekšlaicīgu riepu atteici. Piepumpējiet riepas līdz ražotāja ieteiktajam spiedienam.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet riepu spiedienu ar gaisa spiediena mērierīci.

Spiediens: 55 kPa



Frēzes/metēja pārbaude

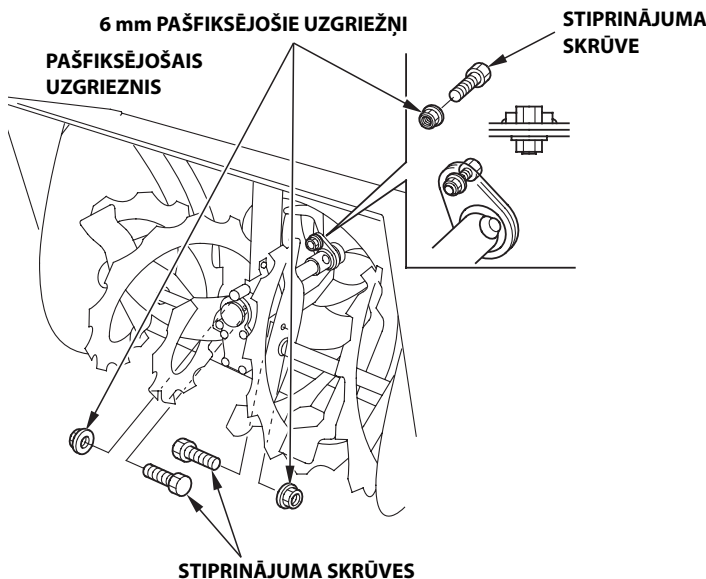
Pārbaudiet frēzi, frēzes korpusu, metēju un stiprinājuma skrūves, lai pārlicinātos, vai nav radušies kādi bojājumi vai kļūmes. Ja kāda no stiprinājuma skrūvēm ir salūzusi, nomainiet to pret jaunu, sniega frēzes komplektācijā pievienotu skrūvi. Rezerves stiprinājuma skrūves un uzgriežņi ir iekļauti sniega frēzes komplektācijā.

UZMANĪBU!

Stiprinājuma skrūves izstrādātas tā, lai tās salūztu tādu spēku iedarbībā, kuri varētu radīt frēzes un pūšanas mehānisma detaļu bojājumus. Papildu stiprinājuma skrūves un uzgriežņus var iegādāties pie pilnvarota HONDA izplatītāja.

Stiprinājuma skrūvju nomaiņa

1. Novietojiet sniega frēzi uz stingras un līdzenas virsmas.
2. Pagrieziet dzinēja slēdzi stāvokli OFF (Izslēgt) un noņemiet aizdedzes sveču uzgaļus. Pārlicinieties, ka visas rotējošās detaļas ir pilnīgi apstājušās.
3. Attīriet frēzi un pūšanas mehānismu no sniega, ledus un citiem svešķermeņiem.
4. Pilnībā pārbaudiet sniega tīrīšanas mehānismu.
5. Nomainiet visas bojātās stiprinājuma skrūves. Kārtīgi tās pievelciet.



Drošinātājs (ETS, EWS)

Ja izdedzis drošinātājs, startera motors nedarbosies.

Ja frēzes drošinātājs ir izdedzis, nomainiet to ar citu tādas pašas nominālās vērtības drošinātāju tikai pēc bojājuma cēloņa novēršanas. Ja drošinātājs tiks nomainīts bez bojājuma cēloņa novēršanas, jaunais drošinātājs var ātri izdegt.

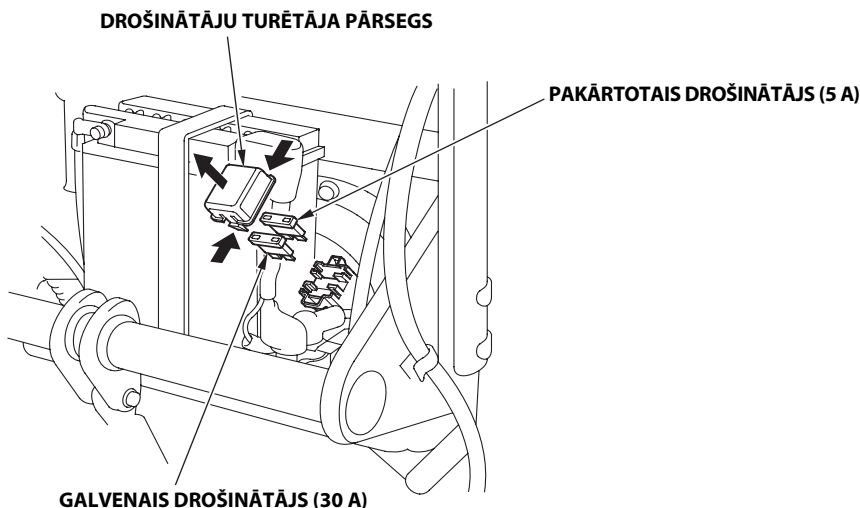
UZMANĪBU!

Nekad neaizstājiēt izdegušu drošinātāju ar kādu citu drošinātāju, kam nav noteiktā nominālā vērtība. Citu detaļu (tādu kā vadi vai alumīnija folija) ievietošana drošinātāja vietā var izraisīt vadu vai elektriskās sistēmas aizdegšanos.

Drošinātāja nomaiņa

1. Pirms pārbaudīt vai nomainīt drošinātāju, pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgt) un izņemiet atslēgu.
2. Noņemiet akumulatora vāku (skatiet 32. lpp.).
3. Noņemiet drošinātāju turētāja pārsegu un izvelciet drošinātāju.
4. Nomainiet drošinātāju ar tāda paša veida un nominālās vērtības drošinātāju.

Norādītais drošinātājs: 5 A, 30 A



UZMANIBU!

- Ja drošinātāja atteice notiek bieži, nosakiet cēloni un novērsiet problēmu, pirms turpināt izmantot sniega frēzi.
- Nekad neizmantojiet drošinātāju, kura nominālā vērtība atšķiras no norādītās. Pretējā gadījumā iespējami nopietni elektrosistēmas bojājumi vai aizdegšanās.

5. Uzlieciet drošinātāju turētāja pārsegu.

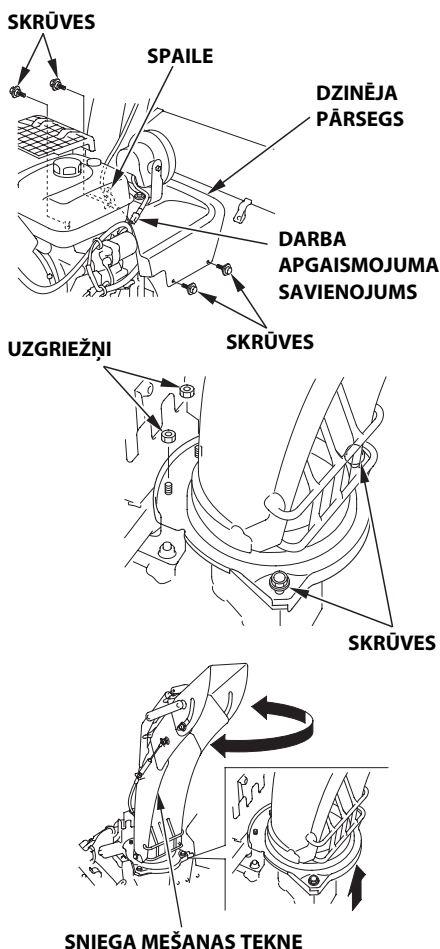
6. Uzlieciet akumulatora vāku (skatiet 32. lpp.).

Sniega mešanas tekne — manuāla regulēšana (ETS, EWS)

Ja sniega mešanas teknes elektroniskās regulēšanas sistēma nedarbojas, atveriet vāku un pārbaudiet brūno drošinātāju. Ja drošinātājs nav izdedzis, lai noregulētu sniega izvada leņķi un attālumu, rīkojieties, kā aprakstīt tālāk.

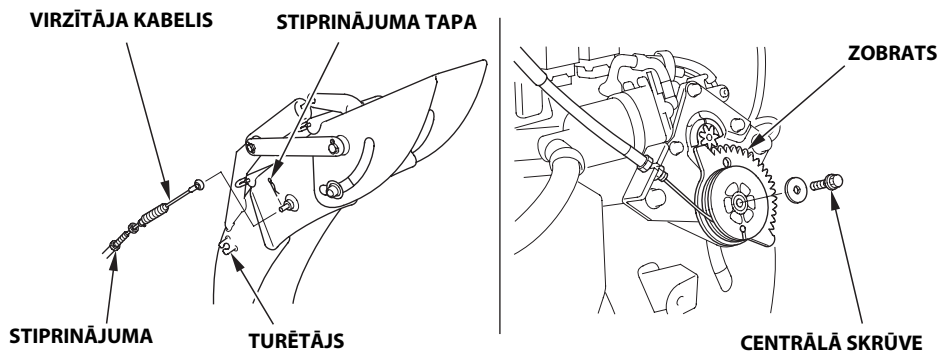
Izvada leņķa regulēšana

1. Pārlicinieties, vai dzinēja slēdzis ir stāvoklī OFF (Izslēgt).
2. Izskrūvējiet četras dzinēja pārsega stiprinājuma skrūves. Atvienojiet darba apgaismojuma savienotāju. Atskrūvējiet darba apgaismojuma saturošo skrūvi un noņemiet spaili, pēc tam noņemiet dzinēja pārsegu.
3. Noņemiet abus uzgriežņus.
4. Atskrūvējiet teknes plātņu stiprinājuma skrūves.
5. Paceliet sniega mešanas tekni tā, lai varētu atvirzīt teknes zobratu, atvienojot to no dzinēja mehānisma.
6. Noregulējiet sniega mešanas tekni vēlamajā leņķī.
7. Pieskrūvējiet atpakaļ teknes plātnes skrūves.
8. Pievelciet abus uzgriežņus.
9. Nostipriniet vietā dzinēja pārsegu.
10. Uztādiet spaili un pievelciet darba apgaismojuma skrūvi. Pievienojiet darba apgaismojuma savienotāju.

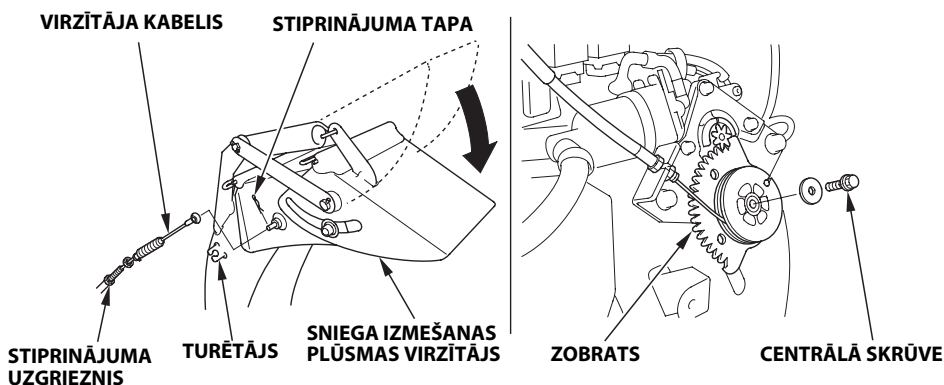


Sniega pūšanas attāluma regulēšana — manuālā regulēšana (ETS, EWS)

1. Noņemiet dzinēja pārsegu (skatiet 64. lpp.).
2. Noņemiet fiksācijas tapu.
Atbrīvojiet fiksācijas uzgriezni un noņemiet virzītāja kabeli no turētāja.
Noņemiet zobratu, izņemot centrālo skrūvi.



3. Turiet sniega izmešanas plūsmas virzītāju tā, lai tas būtu novietots pēc iespējas zemāk, zobratu uzstādiet, kā parādīts.
4. Uzstādiet virzītāja kabeli un fiksācijas tapu, izpildot darbības pretējā secībā.
Stingri pievelciet fiksācijas uzgriezni.
5. Uzlieciet dzinēja pārsegu (skatiet 64. lpp.).



PIEZĪME

Nekavējoties pēc sniega tīrīšanas pabeigšanas nogādājiet savu sniega frēzi pie pilnvarota HONDA izplatītāja, kurš veiks tās pārbaudi un remontu.

10. TRANSPORTĒŠANA

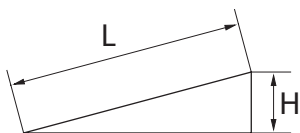
Pirms pārvadāšanas

1. Sniega frēzi drīkst novietot tikai uz treilera ar stingru un līdzenu virsmu.
2. Izmantojiet rampu, kura ir pietiekami izturīga, lai spētu noturēt sniega frēzi un tā operatora kopējo svaru.

Sniega frēzes svars: darba svars

HSS970	HSS1380
115 kg :ET	130 kg :ET
125 kg :ETS	140 kg :ETS
105 kg :EW	
120 kg :EWS	

3. Rampas garumam jābūt tādām, lai to varētu novietot ne vairāk kā 15° (26%) leņķī pret zemi.



Rampas garums (L)	2,5 m	3,0 m	3,5 m
Augstums (H)	50 cm	60 cm	70 cm

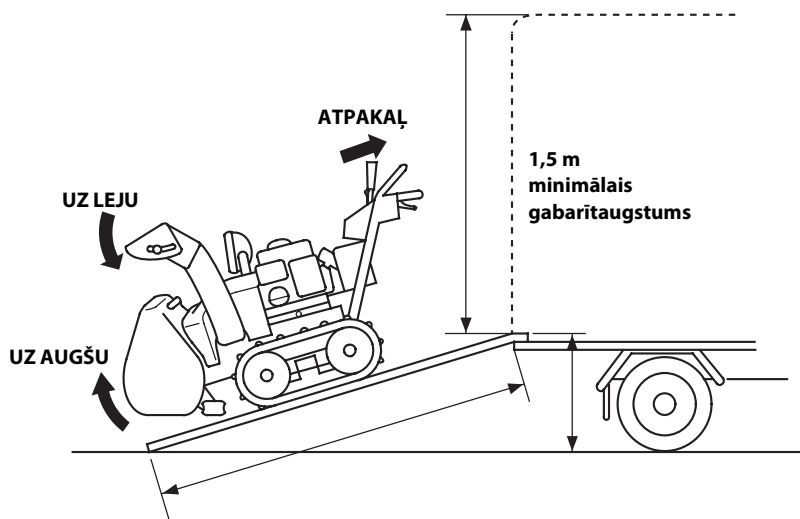
4. Ja sniega frēze ir jāpārvadā kravas automašīnā, kurai ir pārsegs, pārbaudiet, vai attālums starp automašīnas pamatni un pārsegu ir vismaz 1,5 m. Ja attālums ir mazāks nekā 1,5 m, ņemiet sniega mešanas tehni.
5. Pirms uzbraukšanas pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekami daudz degvielas. Ja tvertnē ir maz degvielas, dzinējs var apstāties uz rampas.

Uzbraukšana

1. Nospiediet augstuma regulēšanas sviru un paceliet frēzi stāvoklī HIGH (Augsts) (22. lpp.).
2. Izmantojot sniega mešanas teknes regulēšanas slēdzi, nolaidiet mešanas tekni maksimāli zemu.
3. Izmantojot atpakaļgaitas pārniesumu, uzbrauciet sniega frēzi atpakaļgaitā uz rampas.
4. Uzmanieties, lai neatsistu mešanas tekni pret kravas kastes pārsegu vai citu mašīnas daļu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Centieties sniega frēzi neapstādināt uz rampas. Gadījumā, ja dzinējs noslāpst, pirms tā atkārtotas iedarbināšanas noteikti pārvietojiet pārniesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī (Neitrāls).
- Uzbraukšanas laikā nekad neatstājiet pārniesumkārbas atslēgšanas sviru stāvoklī RELEASED (Atslēgta); sniega frēze var sākt pēkšņi darboties, radot nopietnas traumas un negadījumus.

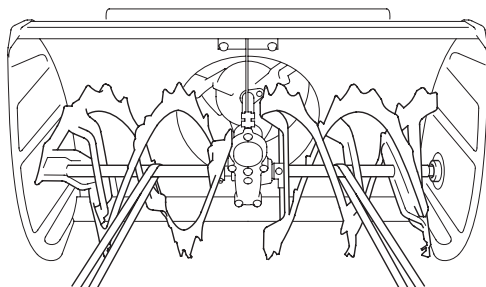


Piesieniet sniega frēzi ar virvi vai siksnām un nobloķējiet kāpurķēdes. Atsaīšu virvēm un siksnām ir jāatrodas pietiekamā atstatumā no vadības ierīcēm un kabeliem.

Izmantojot virvi vai siksnas, nepievelciet tās stingrāk, kā nepieciešams, lai nepieļautu sniega frēzes daļu salūšanu.

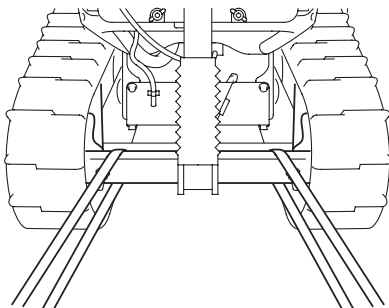
Piesiešanas vietas

Priekšpuse



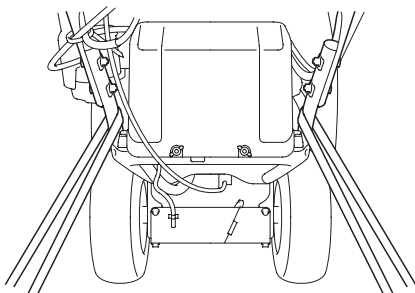
Aizmugure

Modelis ar kāpurķēdēm

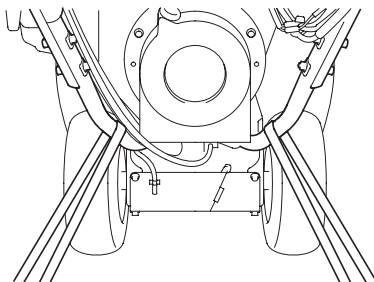


Modelis ar riteņiem

ar akumulatoru



bez akumulatora



11. UZGLABĀŠANA

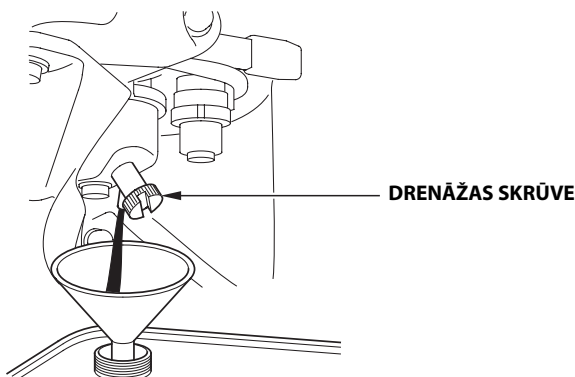
Pirms novietojat sniega frēzi uzglabāšanai ilgāku laika periodu, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

1. Pārļiecinieties, vai telpā, kurā vēlaties to uzglabāt, nav pārāk liels mitrums un putekļi.
2. Izlejiet degvielu.

▲ BRĪDINĀJUMS

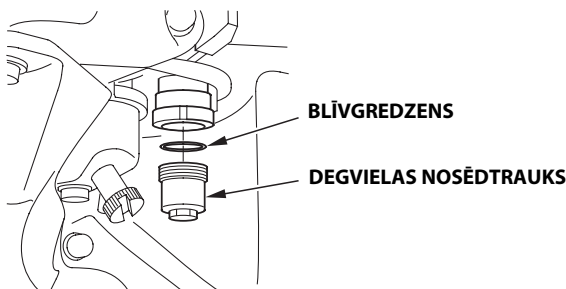
- **Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt šajā zonā.**
- **Nesāciet degvielas noliešanu, kamēr izplūdes sistēma ir karsta.**

- a. Pagriežiet degvielas vārstu stāvoklī ON (Atvērts).
- b. Izņemiet karburatora drenāžas skrūvi un izlejiet degvielu piemērotā traukā. Pēc degvielas izliešanas pievelciet atpakaļ drenāžas skrūvi un pagriežiet degvielas vārstu stāvoklī OFF (Aizvērts).



3. Iztīriet degvielas nosēdtrauku.

- a. Pagriežiet degvielas vārstu stāvoklī OFF (Aizvērts), noņemiet, iztukšojiet un iztīriet degvielas nosēdtrauku.
- b. Uzlieciet atpakaļ vāciņu ar blīvgredzenu un stingri pievelciet.



-
4. Izskrūvējiet aizdedzes sveci un ielejiet cilindrā trīs ēdamkarotes tīras dzinēja eļļas. Divas vai trīs reizes viegli pavelciet startera auklu, lai izkļiedētu eļļu. Uztādiet atpakaļ aizdedzes sveci.
 5. Velciet startera rokturi, līdz sajūtat pretestību. Tas aizver vārstus un palīdz aizsargāt dzinēju no iekšējās korozijas.

(ETS, EWS)

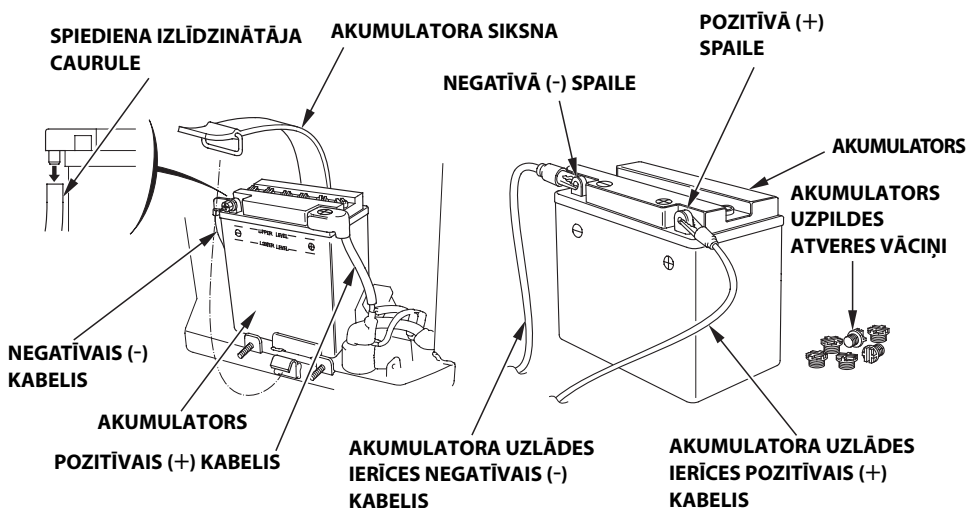
6. Akumulatora apkope

Novietojot sniega frēzi ilgākai glabāšanai, noņemiet akumulatoru, atvienojiet tā negatīvo spaili un novietojiet akumulatoru vēsā un sausā vietā. Uzlādējiet reizi sešos mēnešos.

Akumulatora noņemšana/lādēšana/pievienošana

Akumulatora lādēšanai var izmantot 12 V akumulatoriem paredzētos lādētājus.

- (1) Noņemiet akumulatora vāku un pārbaudiet akumulatora elektrolīta līmeni (skatiet 32. lpp.).
- (2) Atvienojiet negatīvo (-) vadu no akumulatora negatīvās (-) spaiļes, pēc tam atvienojiet pozitīvo (+) vadu no akumulatora pozitīvās (+) spaiļes.
- (3) Noņemiet akumulatora siksnu no apakšējā āķa.
Atvienojiet spiediena izlīdzinātāja cauruli un noņemiet akumulatoru.
- (4) Noņemiet akumulatora uzpildes vāciņus un pievienojiet akumulatora uzlādes ierīces pozitīvo (+) vadu pie akumulatora pozitīvās (+) spaiļes, pēc tam pievienojiet akumulatora lādētāja negatīvo (-) vadu pie akumulatora negatīvās (-) spaiļes.
- (5) Uzlādējiet akumulatoru: 5 – 10 stundas ar 1,2 A (HSS970).
5 – 10 stundas ar 1,8 A (HSS1380).
- (6) Pievienojiet akumulatoru atpakaļ, izpildot darbības pretējā secībā.

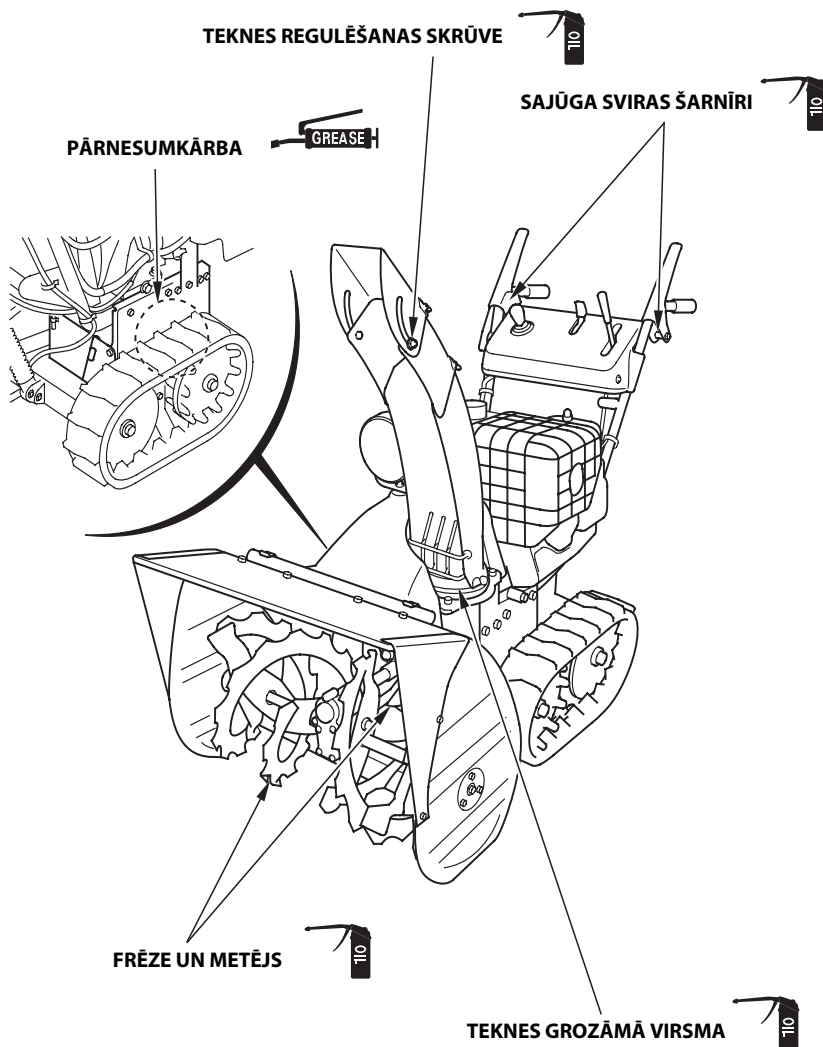


Šis simbols uz akumulatora norāda, ka šo izstrādājumu ir aizliegts izmest mājāsaimniecības atkritumos

PIEZĪME

Nepareizi likvidēts akumulators var būt kaitīgs apkārtējai videi un cilvēku veselībai. Vienmēr noskaidrojiet vietējos noteikumus par akumulatoru likvidāciju.

7. Elļošanas un rūsas novēršanas nolūkos ieeļļojiet tālāk minētās daļas



Ja dzinēju nevar iedarbināt

1. Vai degvielas daudzums ir pietiekams?
2. Vai degvielas vārsts ir atvērts?
3. Vai degviela nonāk līdz karburatoram?

Lai to pārbaudītu, ņemiet drenāžas skrūvi pie atvērta degvielas vārsta. Degvielai jāplūst brīvi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt.

Ja izliets jebkāds degvielas daudzums, nodrošiniet, lai pirms aizdedzes sveces pārbaudes vai dzinēja darbināšanas šī vieta būtu sausa. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot.

4. Vai ir ieslēgts dzinēja slēdzis?
5. Pārbaudiet, vai aizdedzes svece nav netīra un slapja, kā arī pārbaudiet tās atstarpi.
 - a. Notīriet aizdedzes sveci.
 - b. Ievietojiet sveci, ja tā jāizmanto atkārtoti, vai nomainiet to ar jaunu.
6. Ja dzinēju vēl joprojām nevar iedarbināt, nogādājiet sniega frēzi pie pilnvarota Honda izplatītāja.

Ja frēze vai sniega metējs nedarbojas, pārbaudiet stiprinājuma skrūves (61. lpp.).

Rezerves stiprinājuma skrūves un uzgriežņi ir iekļauti sniega frēzes komplektācijā.

Papildu stiprinājuma skrūves un uzgriežņus var iegādāties pie pilnvarota HONDA izplatītāja. Speciālās stiprinājuma skrūves neaizvieto jiet ar parastajām skrūvēm.

Ja sniega izmešanas laikā apstājas dzinējs

1. Vai degvielas daudzums ir pietiekams?
(ETS, EWS)
 2. Vai frēzes bloķēšanas indikators mirgo?
- Sniega frēze aptur dzinēju un mirgo frēzes bloķēšanas indikators, ja rotējošajā frēzē nonācis svešķermenis vai radusies līdzīga problēma. Izslēdziet indikatoru, ievērojot norādījumus.
 - Ja nav atrasta frēzes problēma un dzinējs ir apturēts, var pazemināties akumulatora ietilpība. Šādā gadījumā uzlādējiet vai nomainiet akumulatoru.

13. SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	HSS970
Aprakstošais kods	SAPJ

Dzinējs

Modelis	GX270
Dzinēja lietderīgā jauda (saskaņā ar SAE J1349*)	6,3 kW/3600 apgr./min
Tilpums	270 cm ³
Virzuļa diametrs X gājiens	77,0 x 58,0 mm
Iedarbināšanas veids	Rokas starteris, rokas vai elektriskais starteris
Aizdedzes sistēma	CDI magneto
Eļļas tilpums	1,10 l
Degvielas tvertnes tilpums	5,0 l
Aizdedzes svece	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)
Akumulators	12 V 12 A/10 H

Korpuss

Elementi \ Veids	Modelis ar riteniem		Modelis ar kāpurķēdēm	
	EW	EWS	ET	ETS
Kopējais garums	1465 mm		1500 mm	
Kopējais platums	725 mm			
Kopējais augstums	1115 mm	1170 mm	1125 mm	1170 mm
Sausā masa [svars]	100 kg	115 kg	110 kg	120 kg
Sniega tīrīšanas platums	710 mm			
Sniega tīrīšanas augstums	510 mm			
Sniega mešanas attālums (atšķiras atbilstoši sniega veidam)	Maks. 16 m			
Tīrīšanas apjoms	50 tonnas/stundā			

* Šajā dokumentā norādītais dzinēja jaudas nomināls ir tīrā jaudas izvade, kas pārbaudīta masveida ražošanas dzinēja modelim un izmērīta saskaņā ar SAE J1349 pie 3600 apgr/min (dzinēja lietderīgā jauda). Masveidā ražotajiem dzinējiem šī vērtība var būt atšķirīga.

Gala iekārtai uzstādītā dzinēja faktiskā izejas jauda atšķirsies atbilstoši daudziem faktoriem, piemēram, dzinēja darbības ātrumam lietošanas laikā, vides apstākļiem, apkopes un citiem mainīgajiem.

PIEZĪME

Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

Modelis	HSS1380
Aprakstošais kods	SASJ

Dzinējs

Modelis	GX390
Dzinēja lietderīgā jauda (saskaņā ar SAE J1349*)	8,7 kW
Tilpums	389 cm ³
Virzuļa diametrs X gājiens	88,0 x 64,0 mm
Iedarbināšanas veids	Rokas starteris, rokas vai elektriskais starteris
Aizdedzes sistēma	CDI magneto
Eļļas tilpums	1,10 l
Degvielas tvertnes tilpums	5,7 l
Aizdedzes svece	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)
Akumulators	12 V 18 A/10 H

Korpuss

Elementi \ Veids	Modelis ar kāpurķēdēm	
	ET	ETS
Kopējais garums	1500 mm	
Kopējais platums	825 mm	
Kopējais augstums	1125 mm	1170 mm
Sausā masa [svars]	125 kg	135 kg
Sniega tīrīšanas platums	810 mm	
Sniega tīrīšanas augstums	510 mm	
Sniega mešanas attālums (atšķiras atbilstoši sniega veidam)	Maks. 17 m	
Tīrīšanas apjoms	65 tonnas/stundā	

* Šajā dokumentā norādītais dzinēja jaudas nomināls ir tīrā jaudas izvade, kas pārbaudīta masveida ražošanas dzinēja modelim un izmērīta saskaņā ar SAE J1349 pie 3600 apgr/min (dzinēja lietderīgā jauda). Masveidā ražotajiem dzinējiem šī vērtība var būt atšķirīga.

Gala iekārtai uzstādītā dzinēja faktiskā izejas jauda atšķirsies atbilstoši daudziem faktoriem, piemēram, dzinēja darbības ātrumam lietošanas laikā, vides apstākļiem, apkopes un citiem mainīgajiem.

PIEZĪME

Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

TROKSNIS UN VIBRĀCIJA

Modelis	HSS970	HSS1380
Skaņas spiediena līmenis pie operatora ausīm (EN ISO 11200: 1995)	86 dB (A)	87 dB (A)
Neprecizitāte	2 dB (A)	2 dB (A)
Izmērītais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	100 dB (A)	102 dB (A)
Neprecizitāte	2 dB (A)	1 dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK, 2005/88/EK)	102 dB (A)	103 dB (A)
Roktura vibrācijas līmenis (EN12096: 1997, D pielikums, EN1033: 1995)	7,5 m/s ²	5,7 m/s ²
Neprecizitāte	2,1 m/s ²	1,4 m/s ²

ATGĀDNE

ATGĀDNE

LIELĀKO Honda IZPLATĪTĀJU ADRESES

Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, sazinieties ar Honda klientu informācijas centru, izmantojot tālāk norādīto adresi vai tālruņa numuru.

AUSTRIA

Honda Austria GmbH

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel. : + 43 (0)2236 690 0

Fax : + 43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.

Estonian Branch

Tulika 15/17

10613 Tallinn

Tel. : + 372 6801 300

Fax : + 372 6801 301

✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Belgium

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel. : + 32 2620 10 00

Fax : + 32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Kirov Ltd.

49 Tsaritsa Yoana blvd

1324 Sofia

Tel. : + 359 2 93 30 892

Fax : + 359 2 93 30 814

<http://www.kirov.net>

✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.

Jelkovecka Cesta 5

10360 Sesvete – Zagreb

Tel. : + 385 1 2002053

Fax : + 385 1 2020754

<http://www.hongoldonia.hr>

✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.

162, Yiannos Kranidiotis Avenue

2235 Latsia, Nicosia

Tel. : + 357 22 715 300

Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8

15900 Prague 5 - Velka

Chuchle

Tel. : + 420 2 838 70 850

Fax : + 420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S

Tårnfalkevej 16

2650 Hvidovre

Tel. : + 45 36 34 25 50

Fax : + 45 36 77 16 30

<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel. : + 358 20 775 7200

Fax : + 358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients

TSA 80627

45146 St Jean de la Ruelle Cedex

Tel. : + 02 38 81 33 90

Fax : + 02 38 81 33 91

<http://www.honda-fr.com>

✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland GmbH

Sprendlinger Landstraße 166

63069 Offenbach am Main

Tel. : 01 80 5/20 20 90

Fax : + 49 69 8320 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.

71 Leoforos Athinon

10173 Athens

Tel. : + 30 210 349 7809

Fax : + 30 210 346 7329

<http://www.honda.gr>

✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.

2040 Budaors

Tel. : + 36 23 444 971

Fax : + 36 23 444 972

<http://www.hondakisgepek.hu>

✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.

Vatnagardar 24-26

104 Reykjavik

Tel. : + 354 520 1100

Fax : + 354 520 1101

<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount

Dublin 12

Tel. : + 353 1 4381900

Fax : + 353 1 4607851

<http://www.hondaireland.ie>

✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.

Via della Cecchignola, 5/7

00143 Roma

Tel. : + 848 846 632

Fax : + 39 065 4928 400

<http://www.hondaitalia.com>

✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakkim Road

Mriehel Bypass, Mriehel QRM17

Tel. : + 356 21 498 561

Fax : + 356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Nederland B.V.

Afd. Power Equipment-

Capronilaan 1

1119 NN Schiphol-Rijk

Tel. : + 31 20 7070000

Fax : + 31 20 7070001

<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454

1401 Ski

Tel. : + 47 64 86 05 00

Fax : + 47 64 86 05 49

<http://www.berema.no>

✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul.Wroclawska 25

01-493 Warszawa

Tel. : + 48 (22) 861 43 01

Fax : + 48 (22) 861 43 02

<http://www.ariespower.pl>

<http://www.mojahonda.pl>

✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16

Abrunheira, 2714-506 Sintra

Tel. : + 351 21 915 53 33

Fax : + 351 21 915 23 54

<http://www.honda.pt>

✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9

220037 Minsk

Tel. : + 375 172 999090

Fax : + 375 172 999900

<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6

060274 Bucuresti

Tel. : + 40 21 637 04 58

Fax : + 40 21 637 04 78

<http://www.honda.ro>

✉ hit_power@honda.ro

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.

Grcica Milenka 39

11000 Belgrade

Tel. : + 381 11 3820 295

Fax : + 381 11 3820 296

<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAKIA REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel. : + 421 2 32131112

Fax : + 421 2 32131111

<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A

1236 Trzin

Tel. : + 386 1 562 22 42

Fax : + 386 1 562 37 05

<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & Las Palmas province

(Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost -

Av Ramon Ciurans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel. : + 34 93 860 50 25

Fax : + 34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province

(Canary Islands)

Automocion Canarias S.A.

Carretera General del Sur, KM. 8,8

38107 Santa Cruz de Tenerife

Tel. : + 34 (922) 620 617

Fax : + 34 (922) 618 042

<http://www.aucasa.com>

✉ ventas@aucasa.com

✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB

Box 31002-Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel. : + 46 (0)40 600 23 00

Fax : + 46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulières

1214 Vernier - Genève

Tel. : + 41 (0)22 939 09 09

Fax : + 41 (0)22 939 09 97

<http://www.honda.ch>

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu

Cad. No: 5

Kartal 34870 Istanbul

Tel. : + 90 216 389 59 60

Fax : + 90 216 353 31 98

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. - Build. 2

Kyiv 01033

Tel. : + 380 44 390 1414

Fax : + 380 44 390 1410

<http://www.honda.ua>

✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road

Slough - Berkshire, SL3 8QY

Tel. : + 44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

CANADA

Honda Canada Inc.

Please visit www.honda.ca

for address information

Tel. : + 1-888-946-6329

Fax : + 1-877-939-0909

EK Atbilstības deklarācija

1. Tālāk parakstīties Piet Renneboog pilnvarota pārstāvja vārdā ar šo paziņo, ka tālāk aprakstītā ierīce atbilst visiem attiecīgajiem tālāk minēto direktīvu nosacījumiem.
 - Direktīva 2008/42/EK par iekārtām
 - Direktīva 2004/108/EK par elektromagnētisko savietojamību
 - Direktīva 2000/14/EK, 2005/88/EK par trokšņu emisiju
2. Iekārtas apraksts

a) Vispārīgs apzīmējums	Sniega frēze
b) Funkcija	Sniega novākšana

c) Tirdzniecības nosaukums	d) Veids	e) Sērijas numurs
*1	*1	
3. Ražotājs
Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokija, JAPĀNA
4. Pilnvarotais pārstāvis
Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst – BEĻĢIJA

5. Atsauces uz saskaņotajiem standartiem	6. Citi standarti vai specifikācijas
-	-

7. Direktīva par trokšņu emisijām

a) Izmērītā skaņas jauda dB(A):	*1
b) Garantētā skaņas jauda dB(A):	*1
c) Trokšņa parametrs (kW/min ⁻¹):	*1
d) Atbilstības novērtēšanas procedūra:	V PIELIKUMS
e) Ziņotājorganizācija:	-
8. Vieta: Aalst, BEĻĢIJA
9. Datums:

 Piet Renneboog
 Homologācijas pārvaldnieks
 Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

*1: consulte la página de las especificaciones

*1: vedi la pagina delle caratteristiche tecniche

Français. (French) Déclaration CE de Conformité Le sous signé, Piet Renneboog, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisé à l'extérieur des bâtiments 2. Description de la machine a) Denomination générique : Générateur b) Fonction : produire du courant électrique c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série f) Constructeur g) Représentant autorisé 5. Référence aux normes harmonisées 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisé à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 8. Fait à 9. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità Il sottoscritto, Piet Renneboog, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Generatore b) Funzione : Produzione di energia elettrica c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie f) Costruttore g) Rappresentante Autorizzato 5. Riferimento agli standard armonizzati 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 8. Fatto a 9. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Piet Renneboog erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14EG - 2005/88/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Stromerzeuger b) Funktion : Strom produzieren c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer f) Hersteller g) Bevollmächtigter 5. Verweis auf harmonisierte Normen 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schallleistungsbewertungs Ablauf c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Piet Renneboog, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Generator b) Functie : elektriciteit produceren c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer f) Fabrikant g) Gemachtigde van de fabrikant 5. Referent naar geharmoniseerde normen 6. Andere normen of specificaties 7. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gebaatbord geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 8. Plaats 9. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PIET RENNEBOOG, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGENDE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF * DIREKTIV OM STØJEMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Generator b) ANVENDELSE : Produktion af elektricitet c) HÅNDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER f) PRODUCENT g) AUTORISERET REPRÆSENTANT 5. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 8. STED 9. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ,Piet Renneboog, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Ηλεκτοπαραγωγό ζεύγος b) Λειτουργία : για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής f) Κατασκευαστής g) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος 5. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 6. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία επίπεδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Η δοκιμή έγινε 9. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Piet Renneboog, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt : * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Elverk b) Funktion : producera el c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer f) Tillverkare g) Auktoriserad representant 5. referens till överensstämmande standarder 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 8. Utfärdat vid 9. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Piet Renneboog, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Generador b) Función : Producción de electricidad c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie f) Fabricante g) Representante autorizado 5. Referencia de los estándar armonizados 6. Otros estándar o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parametros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 8. Realizado en 9. Fecha	Română (Romanian) CE -Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul Piet Renneboog, în numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonica în spațiu deschis 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica : Motogenerator electric b) Domeniu de utilizare : generarea energiei electrice c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs f) Producator g) Reprezentantul Autorizat 5. Referinta la standardele armonizate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonica în spațiu închis a) Puterea acustică măsurată b) Putere acustică maxim garantată c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificari 8. Emissa la 9. Data

Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Piet Renneboog, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruído exterior 2. Descrição da máquina a) Denominação genérica : Gerador b) Função : produção de energia eléctrica c) Marca d) Tipo e) Número de série 3. Fabricante 4. Mandatário 5. Referência a normas harmonizadas 6. Outras normas ou especificações 7. Directiva de ruído exterior a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parametro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado 8. Feito em 9. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaram, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE 2. Opis urządzenia a) Ogólne określenie : Agregat prądotwórczy b) Funkcja : produkcja energii elektrycznej c) Nazwa handlowa d) Typ e) Numery seryjne 3. Producent 4. Upoważniony Przedstawiciel 5. Zastosowane normy zharmonizowane 6. Pozostałe normy i przepisy 7. Dyrektywa Hałasowa a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana 8. Miejsce 9. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Piet Renneboog valtuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Yleisarvomäärä : Aggregaatti b) Toiminto : sähkön tuottaminen c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. VALMISTAJAN EDUSTAJAN 5. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 6. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT 7. Ympäristön meludirektiivi a) Mitattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoelin 8. TEHTY 9. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelősségi nyilatkozata 1. Alulírott Piet Renneboog, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfelelésre * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : Áramfejlesztő b) Funkció : elektromos áram előállítás c) Kereskedelmi név d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó 4. Jogosult képviselő 5. Hivatkozással a szabványokra 6. Más előírások, megjegyzések 7. Kültéri zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet 8. Keltetés helye 9. Keltetés ideje	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Podepsaný Piet Renneboog, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití 2. Popis zařízení a) Všeobecné označení : Elektrocentrála b) Funkce : Výroba elektrické energie c) Obchodní název d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Autorizovaná osoba 5. Odkazy na harmonizované normy 6. Ostatní použité normy a specifikace 7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 8. Podepsáno v 9. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Piet Renneboog ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadalām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē 2. Iekārtas apraksts a) Vispārējais nosaukums : Ģenerators iekārta b) Funkcija : elektriskās strāvas ražošana c) Komercnosaukums d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis 5. Atsauc uz saskaņotajiem standartiem 6. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas 7. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līlums b) Pieļaujamais trokšņa līlums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde 8. Vieta 9. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolupodpísaný, Piet Renneboog, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený stroj/je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) 2. Popis stroja a) Druhové označenie : Elektrocentrála b) Funkcia : Výroba elektrického napätia c) Obchodný názov d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca 5. Referencia k harmonizovaným štandardom 6. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie 7. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 8. Miesto 9. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitab allakirjutanu, Piet Renneboog, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõldekale alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ * Valisuurte direktiiv 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ 2. Seadmete kirjeldus a) Üldnimetus : Generaator b) Funktsioon : elektrilenergia tootmine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp e) Seerialnumber 3. Tootja 4. Volitatud esindaja 5. Viide ühtlustatud standarditele 6. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 7. Valisuurte direktiiv a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõra parameter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus 8. Koht 9. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Piet Renneboog, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti 2. Opis naprave a) Vrsta stroja : Agregat za proizvodnjo el. energije b) Funkcija : proizvodnja električne energije c) Trgovski naziv d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik 5. Upoštevanji harmonizirani standardi 6. Ostali standardi ali specifikacij 7. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravi 8. Kraj 9. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Piet Renneboog patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB 2. Prietaiso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Generatorius b) Funkcija : elektros energijos gaminimas c) Komerčinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įsigaliojasis atstovas 5. Nuorodos į suderintus standartus 6. Kiti standartai ir specifikacija 7. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 8. Vieta 9. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Долуподписаният Пайът Ренебуг, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост Директива 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите 2. Описание на машините a) Общо наименование : Генераторен комплект b) Функция : производство на електроенергия c) Търговско наименование d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител 5. Съответствие с хармонизирани стандарти 6. Други стандарти или спецификации 7. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедура за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 8. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF- Samsvarserklæring 1.Undertegnede Piet Renneboog på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2004/108/EF Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Generator b) Funksjon : Produsere strøm c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer 3.Produsent 4. Autorisert representant 5. Referanse til harmoniserte standarder 6. Øvrige standarder eller spesifikasjoner 7. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 8. Sted 9. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Piet Renneboog, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT 2. Makinanın tanrifi a) Kapsamlı adlandırma: Jeneratör grubu b) İşlevi : Elektrik gücü üretimi c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Yetkili temsilci 5. Uyumlaştırılmış standartlara atf 6. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar 7. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garant edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 8. Beyanın yeri : 9. Beyanın tarihi :	Íslenska(Icelandic) EB-Samræmisýfirlýsing 1. Undirritaður Piet Renneboog staðfestir hér með fyrir hönd lögfullra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflökka, svo sem *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB *Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Rafstöðvar b) Virkni : Framleiðsla á rafmagni c) Nafn d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar 5. Tilvisun um heildar staðal 6. Aðrir staðlar eða sérstöður 7. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaði styrkur b) Staðfestur hávaði styrkur c) Hávaði breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 8. Gert hjá 9. Dagsetning	